

El presente manual debe considerarse parte permanente de la motocicleta y debe permanecer con ella en caso de ser vendida.

Esta publicación incluye la última información de producción disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin contraer ningún tipo de obligación.

Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito pertinente.

El vehículo ilustrado en este manual del propietario quizás no coincida con su propio vehículo.

Bienvenido

¡Felicidades por la compra de su nueva motocicleta Honda! Al haber elegido Honda pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo que aprecian la reputación que Honda disfruta como fabricante de productos de calidad.

Para asegurar su seguridad y disfrute:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en la motocicleta.

- Los siguientes códigos del presente manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al modelo CBR125R ED.

Códigos de países

Código	País
CBR125R/RT/RS	
U	Australia, Nueva Zelanda
E	Reino Unido
F	Francia
ED	Ventas directas a Europa
II G	Alemania
KO	Corea

*Las especificaciones pueden cambiar en cada lugar.

Unas palabras sobre la seguridad

Su seguridad y la de terceros es muy importante. Es una responsabilidad importante manejar esta motocicleta con seguridad. Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en este manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas. Por supuesto, no resulta práctico ni posible advertirle de todos los peligros asociados con el manejo o el mantenimiento de una motocicleta. Por ello deberá emplear el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante en varias formas, incluyendo:

- Etiquetas de seguridad en la motocicleta
 - Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta y una de las siguientes tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.
- Estas palabras de seguridad significan:

PELIGRO

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones **PUEDE PERDER la VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones **PODRÁ RESULTAR HERIDO.**

Se incluyen también otras informaciones importantes con los siguientes títulos:

AVISO

Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños a su motocicleta, a otras propiedades o al medio ambiente.

Índice

Seguridad de la motocicleta P. 2

Guía de funcionamiento P. 18

Mantenimiento P. 34

Localización de averías P. 79

Información P. 97

Especificaciones P. 108

ÍNDICE P. 111

Seguridad de la motocicleta

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su motocicleta.

Lea detenidamente esta sección.

Directrices de seguridad	P. 3
Pictogramas	P. 6
Precauciones de seguridad	P. 11
Precauciones de conducción	P. 12
Accesorios y modificaciones	P. 16
Carga	P. 17

Directrices de seguridad

Para garantizar su seguridad siga estas directrices:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en el presente manual.
- Detenga el motor y mantenga las chispas y llamas alejadas antes de llenar el depósito de combustible.
- No ponga en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y puede matarle.

Conduzca siempre con el casco puesto

Es un hecho: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre cascos y elementos de protección homologados. ➡ P. 11

Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni drogas.

Compruebe que tanto usted como su pasajero utilizan cascos para motocicletas y elementos protectores debidamente homologados. Indique al pasajero que se sujete en los asideros o su cintura, inclinándose con usted en las curvas y manteniendo los pies en las estriberas, incluso mientras la motocicleta está parada.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Incluso aunque haya conducido otras motocicletas, practique la conducción en una zona segura para familiarizarse con el comportamiento y el manejo de esta motocicleta y acostúmbrese a su peso y tamaño.

Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento en los vehículos a su alrededor, y no dé por hecho que los otros conductores han advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o realizar una maniobra evasiva.

Directrices de seguridad

Hágase fácil de ver en carretera

Hágase fácil de ver, especialmente de noche, para ello puede usar ropa reflectante brillante, puede colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, realice las indicaciones pertinentes antes de girar o cambiar de carril y utilice la bocina si fuera necesario.

Circule dentro de sus limitaciones

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal o más rápido de lo permitido por las circunstancias. La fatiga y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir con seguridad.

Si bebe, no conduzca

Alcohol y conducción no son compatibles. Incluso una sola copa puede reducir la capacidad de respuesta ante los continuos cambios de condiciones, empeorándose el tiempo de reacción con cada copa adicional. Por lo tanto, si bebe, no conduzca y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga su Honda en condiciones de seguridad

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado a la motocicleta y que la mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Inspeccione la motocicleta antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. Jamás supere los límites de carga (📖 P. 17), y no modifique la motocicleta ni instale accesorios que hagan que resulte insegura (📖 P. 16).

Si se ve envuelto en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si es seguro seguir conduciendo. Solicite asistencia de emergencia si es necesario. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, evalúe el estado de la motocicleta. Si el motor aún está en marcha,

párelo. Compruebe si existen fugas de líquidos, compruebe el apriete de las tuercas y pernos críticos y verifique el manillar, las palancas y manetas de control, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución. La motocicleta podría haber sufrido daños, no evidentes de inmediato. Haga que revisen a conciencia su motocicleta en un taller cualificado lo antes posible.

Peligro por monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de la consciencia y puede ser mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado pequeño, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono. Jamás ponga en marcha la motocicleta en un garaje u otro recinto cerrado.

ADVERTENCIA

El monóxido de carbono es tóxico. Respirarlo puede llevar a la pérdida del conocimiento e incluso matarle.

Evite las zonas o actividades que lo expongan al monóxido de carbono.

Pictogramas

Excepto el modelo KO

En las siguientes páginas se describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar heridas graves. Otras ofrecen información importante sobre la seguridad. Lea esta información detenidamente y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despegas o se hace ilegible, póngase en contacto con su distribuidor para obtener una de sustitución.

En cada etiqueta se encuentra un símbolo específico.
Los significados de dichos símbolos son los siguientes.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el Manual del propietario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el Manual del taller. Por su seguridad, lleve la motocicleta sólo a concesionarios de su distribuidor para las operaciones de servicio y mantenimiento.



PELIGRO (con fondo ROJO)

Si no sigue las instrucciones PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.

ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)

Si no sigue las instrucciones PUEDE PERDER la VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.

PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)

Si no sigue las instrucciones PODRÁ RESULTAR HERIDO.



ETIQUETA DE LA BATERÍA PELIGRO

- Mantenga las llamas y chispas alejadas de la batería. La batería produce gases explosivos que podrían provocar una deflagración.
- Cuando manipule una batería utilice protección ocular y guantes de goma, o podría quemarse o perder la vista debido al electrolito de la batería.
- No deje que los niños y otras personas toquen una batería a menos que sepan cómo manipularla debidamente y conozcan los peligros que entraña su manipulación.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede derivar en quemaduras o provocarle ceguera.
- Lea este manual con detenimiento antes de manipular la batería. Si no respeta la instrucciones puede resultar herido o provocar daños a la motocicleta.
- No utilice una batería con el electrolito por debajo o justo en la marca de nivel bajo de la misma. Puede explotar y producir lesiones graves.



ETIQUETA DEL TAPÓN DEL RADIADOR

PELIGRO

NO ABRIR CUANDO ESTÉ CALIENTE.

El refrigerante caliente le provocará quemaduras.

La válvula de presión de descarga comienza abrirse a **108 kPa**.

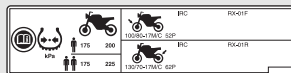
ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE ACCESORIOS Y CARGA

ADVERTENCIA

ACCESORIOS Y CARGA



- La estabilidad y manejo de esta motocicleta puede verse afectada por la incorporación de accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones incluidas en el manual del usuario y la guía de instalación antes de instalar algún accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje, añadido al peso del piloto y del pasajero no debe superar los **180 kg (397 lb)**, que es la capacidad de carga máxima.
- El peso del equipaje no debe superar en ningún caso los **8 kg (18 lb)**.
- No se recomienda la incorporación de carenados montados en la horquilla o el manillar de grandes dimensiones.



ETIQUETA DE INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS

Presión del neumático en frío:

[Solo piloto]

Delantera **175 kPa (1,75 kgf/cm²)**

Trasera **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

[Piloto y pasajero]

Delantera **175 kPa (1,75 kgf/cm²)**

Trasera **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

Tamaño del neumático:

Delantera **100/80-17M/C 52P**

Trasera **130/70-17M/C 62P**

Marca del neumático: IRC

Delantera **RX-01F**

Trasera **RX-01R**



ETIQUETA DE RECORDATORIO DE SEGURIDAD

Para su protección, utilice siempre casco y elementos protectores.

ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE

Solo gasolina sin plomo



ETIQUETA DE CADENA DE TRANSMISIÓN

Mantenga la cadena ajustada y lubricada.

30 a 40 mm de juego libre



ETIQUETA DE LÍMITE DE CARGA

No superar los **3.0 kg (6.6 lb)**

Precauciones de seguridad

- Conduzca con cautela y mantenga las manos en el manillar y los pies en las estriberas.
- Mantenga las manos del pasajero en los asideros y los pies en las estriberas mientras conduce.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la de los otros conductores.

Accesorios de protección

Asegúrese que tanto usted como su pasajero utilizan un casco para motocicletas homologado, así como protección ocular y ropas protectoras de alta visibilidad. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

■ Casco

Debería estar homologado, ser de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón
- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada

ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que, tanto usted como cualquier pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión

■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo

■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de mangas largas, alta visibilidad y pantalones resistentes de conducción (o un mono de protección).

Precauciones de conducción

Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y prestaciones futuras de la motocicleta.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas.
- Sea comedido en la conducción.

Frenos

Observe las siguientes directrices:

- Evite las frenadas excesivamente bruscas y los cambios repentinos a una marcha inferior.
 - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad de la motocicleta.
 - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes girar; de lo contrario existe riesgo de derrape de la rueda.
- Extrema las precauciones en superficies con baja tracción.
 - ▶ Las ruedas se bloquean con mayor facilidad en dichas superficies, siendo mayores las distancias de frenado.
- Evite las frenadas continuadas.
 - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia. Para reducir la velocidad, utilice el freno motor y recurra intermitentemente a los frenos.

I Freno motor

El freno motor ayuda a reducir la velocidad de la motocicleta al soltar el acelerador. Para obtener una acción más pronunciada de reducción de la velocidad, cambie a una marcha más corta. Utilice el freno motor con el uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad al descender pendientes prolongadas y pronunciadas.

I Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de la carretera se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, aplique los frenos mientras conduce a baja velocidad para ayudar a secarlos.

Estacionamiento

- Estacione en una superficie pavimentada firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que la motocicleta no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador y los frenos, así como otras piezas que alcanzan elevadas temperaturas hasta que se hayan enfriado.
- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manillar y retire la llave cuando deje la motocicleta sola.
También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

Estacionamiento con el caballete lateral

1. Pare el motor.
2. Baje el caballete lateral.
3. Incline lentamente la motocicleta hacia la izquierda hasta que el peso descansa sobre el caballete lateral.
4. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
 - Si gira el manillar a la derecha reduce la estabilidad y puede hacer que vuelque la motocicleta.
5. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK y retire la llave. ➡ P. 29

Repostaje y sugerencias sobre el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Ésta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol.  P. 100
- No emplee gasolina pasada o sucia ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que no haya sido diseñado específicamente para su motocicleta por Honda, ni tampoco que realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo puede afectar a la seguridad de la máquina.

Modificar la motocicleta también puede anular la garantía y hacer que resulte ilegal utilizarla en vías públicas y autopistas. Antes de decidirse a instalar accesorios en la motocicleta asegúrese de que la modificación es segura y legal.

ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inapropiadas pueden ser causa de un accidente en el que puede resultar gravemente herido o muerto.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

No tire de un remolque ni acople un sidecar a la motocicleta. Esta motocicleta no ha sido diseñada para llevar estos accesorios, y su uso puede perjudicar seriamente al manejo de la misma.

Carga

- Transportar peso extra afecta al manejo, frenada y estabilidad de la motocicleta. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.
📦 Peso máximo / Capacidad máxima de carga P. 108
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro de la motocicleta.
- No coloque objetos cerca de las luces o del silenciador.

ADVERTENCIA

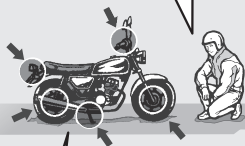
Una carga excesiva o incorrecta puede dar lugar a un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en el presente manual.

Flujo del manejo básico

Inspección previa a la circulación ➡ P. 39

Inspeccione con atención la motocicleta y determine si es seguro circular.



Aceleración

Aplique gradualmente el acelerador.
Respete el límite de velocidad.



Arranque del motor ➡ P. 30

Ponga en marcha el motor y deje que se caliente.
No lo revolucione.



Cómo utilizar las funciones básicas.

- Instrumentos ➡ P. 22
- Interruptores ➡ P. 28
- Bloqueo de la dirección ➡ P. 29

Inicio de la marcha en la motocicleta

Antes de ponerse en marcha, indique su dirección con el interruptor del intermitente y vigile el tráfico.



Frenado



Cierre el acelerador y accione a la vez los frenos delantero y trasero.

► Las luces de freno indicarán que ha aplicado los frenos.

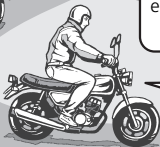
Parada

Si ha de salir de la carretera, avise con suficiente antelación al tráfico restante que va a hacerlo y échese a un lado sin movimientos bruscos.



Giros

Frene antes de entrar en la curva.



Vaya aplicando el acelerador a medida que sale de la curva.

Estacionamiento ➡ P. 14

Estacione en una superficie firme y nivelada.

Utilice el caballete y bloquee la dirección.



Repostaje ➡ P. 32



Situación de las piezas

Depósito del líquido del freno trasero ➡ P. 66

Caja de fusibles ➡ P. 95

Batería ➡ P. 56

Fusible principal ➡ P. 96

Depósito del líquido del freno delantero ➡ P. 66

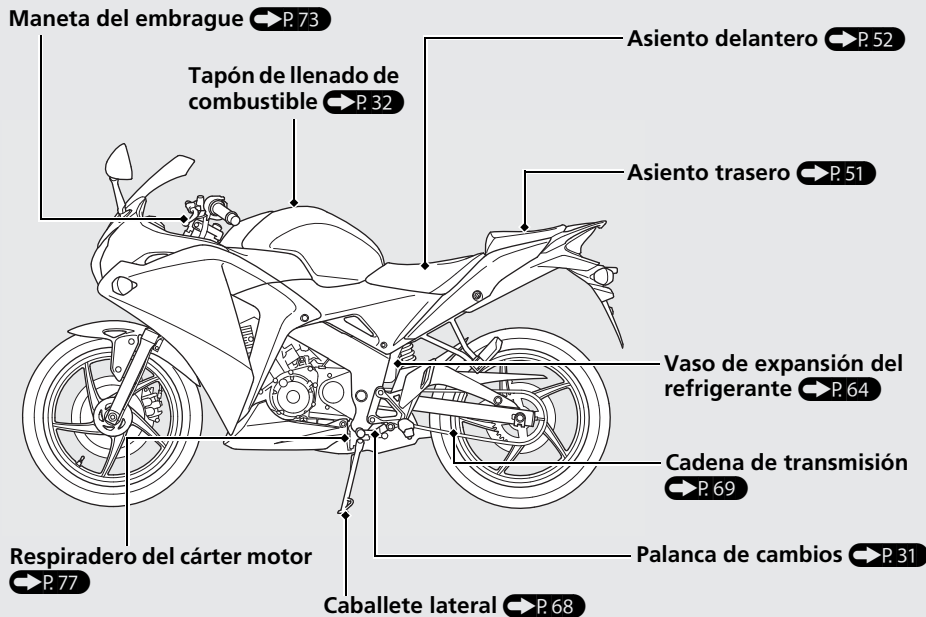
Empuñadura del acelerador ➡ P. 76

Bujía ➡ P. 62

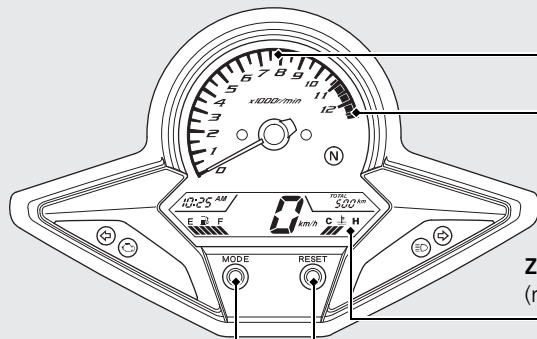
Tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite ➡ P. 58

Perno de drenaje de aceite del motor ➡ P. 60

Tapa lateral derecha ➡ P. 53



Instrumentos



Tacómetro

AVISO

No lleve las revoluciones del motor a la zona roja del tacómetro. Una velocidad excesiva del motor puede afectar negativamente a la vida útil de éste.

Zona roja del tacómetro

(rango excesivo de revoluciones del motor)

Botón MODE

Botón RESET

Cambio de la unidad de velocidad y distancia

(Solo el modelo E)

Mantenga presionado el botón MODE para cambiar las unidades de velocidad y distancia recorrida ("km/h" y "km" / "mph" y "mile") en el velocímetro, cuentakilómetros total y cuentakilómetros parcial.

Pulse el botón MODE para seleccionar "km/h" y "km" o "mph" y "mile" y, a continuación, mantenga pulsado el botón MODE para fijar la selección.

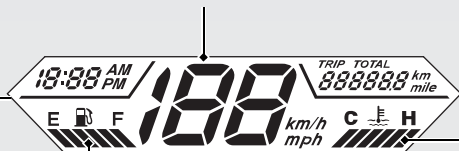
Comprobación de la pantalla de visualización

Cuando se conecta el interruptor de encendido, se encienden todos los segmentos de modo y elementos digitales.

Después de eso, el contador del velocímetro se pone a 0 km/h (tipo E: 0 mph).

Si alguna parte de estas visualizaciones no se enciende cuando debiera, haga que revisen su scooter en el concesionario.

Velocímetro



Indicador de temperatura del refrigerante ()

Cuando el refrigerante se encuentra por encima de la temperatura especificada, el segmento H parpadea.

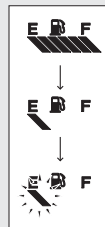
Si parpadea mientras conduce: ➡ P. 81

Indicador de combustible

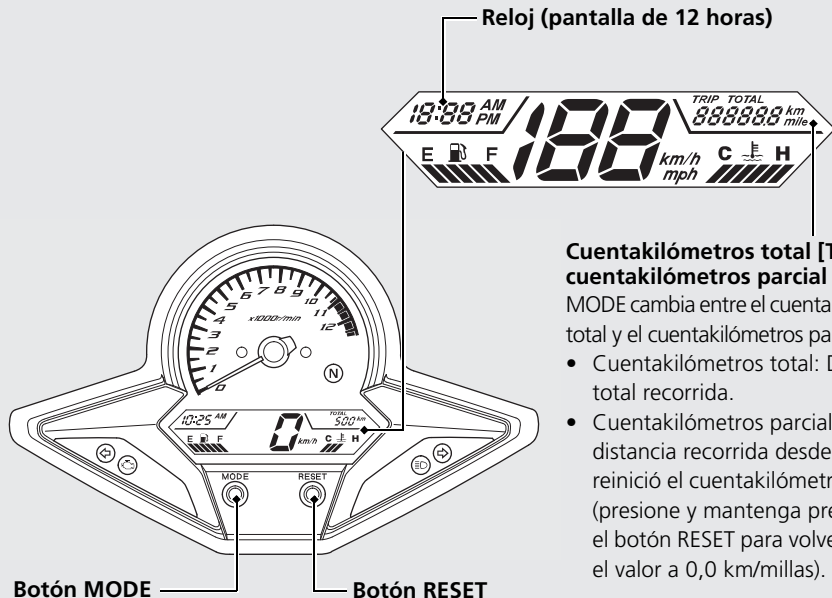
Combustible restante cuando solamente queda el primer segmento (E): aproximadamente 4,07 litros

Este segmento parpadea cuando el combustible disminuye más.

Si el indicador de combustible sigue parpadeando o se apaga: ➡ P. 83



Instrumentos (Continuación)



Reloj (pantalla de 12 horas)

Cuentakilómetros total [TOTAL] y cuentakilómetros parcial [TRIP]

MODE cambia entre el cuentakilómetros total y el cuentakilómetros parcial.

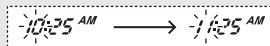
- Cuentakilómetros total: Distancia total recorrida.
- Cuentakilómetros parcial: La distancia recorrida desde que se reinició el cuentakilómetros parcial (presione y mantenga presionado el botón RESET para volver a poner el valor a 0,0 km/millas).

Para ajustar el reloj:

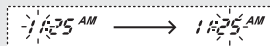
- 1 Conecte el interruptor de encendido.
- 2 Presione y mantenga presionados los botones MODE y RESET hasta que los dígitos de la hora comiencen a parpadear.



- 3 Presione el botón RESET hasta que se muestren la hora que desee y la opción AM/PM.
 - Mantenga presionado para avanzar la hora rápidamente.

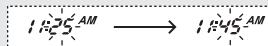


- 4 Presione el botón MODE. Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



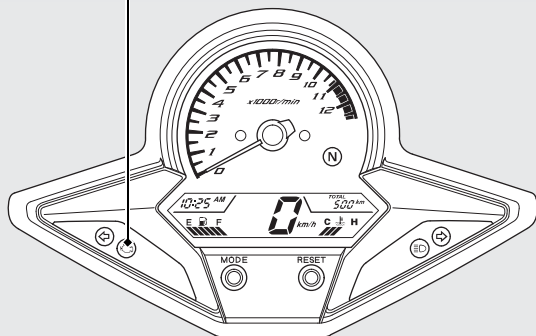
- 5 Presione el botón RESET hasta que se muestren los minutos que desee.

- Mantenga el botón presionado para avanzar los minutos rápidamente.



- 6 Presione el botón MODE. El reloj está ajustado.
 - La hora también puede ajustarse si desconecta el interruptor de encendido.
 - El visualizador dejará de parpadear automáticamente y se cancelará el ajuste si no se presiona el botón en unos 30 segundos.

Indicadores



Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (Inyección programada de combustible)

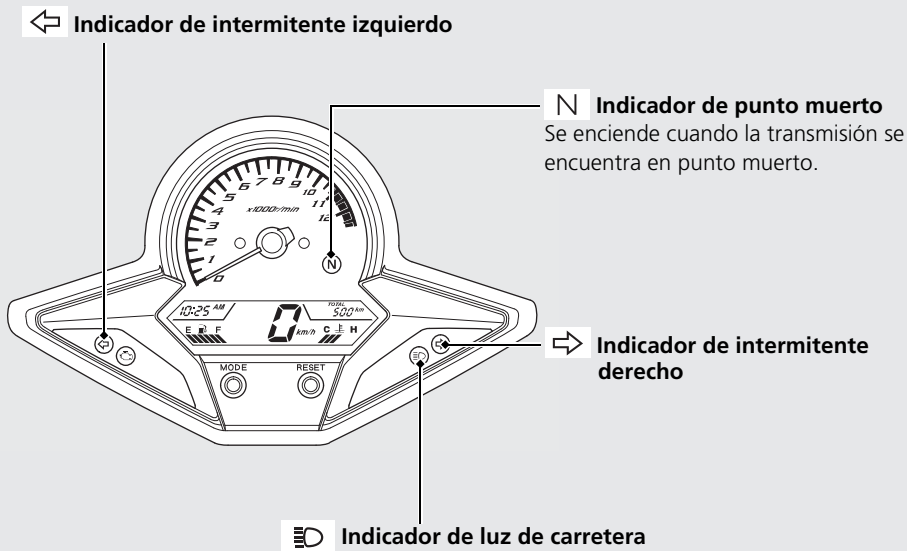
Excepto modelo U:

Se enciende brevemente cuando se conecta el interruptor de encendido.

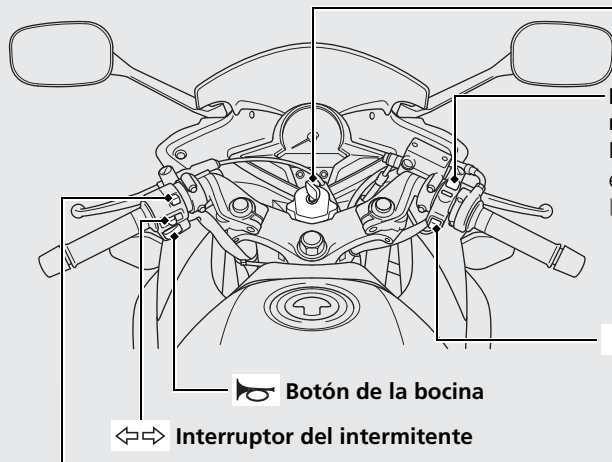
Solo modelo U:

Se enciende brevemente cuando se conecta el interruptor de encendido con el interruptor de parada del motor en la posición  (Run).

Si se enciende mientras el motor está en marcha:  **P. 82**



Interruptores



Interruptor de parada del motor (solo modelo U)

Debe mantenerse normalmente en la posición  (Run).

► En caso de emergencia, póngalo en la posición  (Off) para parar el motor.

Interruptor de la intensidad de la luz de los faros

- : Luz de carretera
- : Luz de cruce

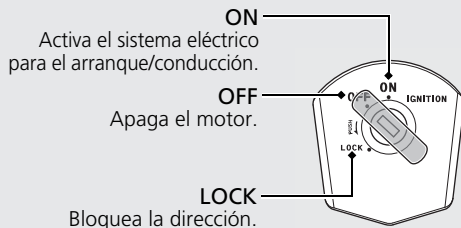
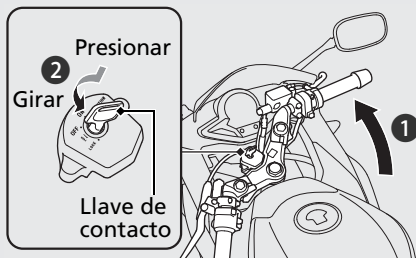
Interruptor de encendido

Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección.

- La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición OFF o LOCK.

Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo. También se recomienda un antirrobo tipo U para la rueda o dispositivo similar.



Bloqueo

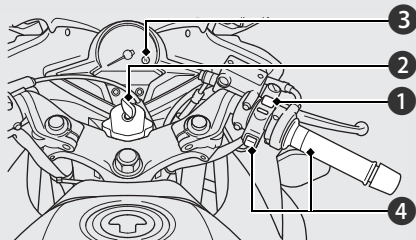
- 1 Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
- 2 Presione la llave de contacto y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK.
 - Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.
- 3 Extraiga la llave.

Desbloqueo

Inserte la llave y gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

Arranque del motor

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.



AVISO

- Si el motor no arranca antes de transcurridos 5 segundos, desconecte el interruptor de encendido y espere 10 segundos antes de intentar volver a arrancar de nuevo el motor, con el fin de que se recupere la tensión de la batería.
- Un periodo prolongado al ralenti rápido y una subida de revoluciones puede dañar el motor y el sistema de escape.
- El motor no arrancará si el acelerador está completamente abierto.

- 1 Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición (Run). (Solo modelo U)
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- 3 Cambie la transmisión a punto muerto (se enciende el indicador **N**). También puede apretar la maneta del embrague para arrancar la motocicleta con la transmisión en una marcha siempre que el caballete lateral esté levantado.
- 4 Presione el botón de arranque con el puño del acelerador completamente cerrado.

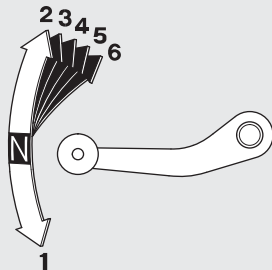
Si el motor no arranca:

- 1 Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- 2 Repita el procedimiento de arranque normal.
- 3 Si el motor arranca pero el ralenti resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
- 4 Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos ① y ②.

Si el motor no arranca ➡ P. 80

Cambios de marcha

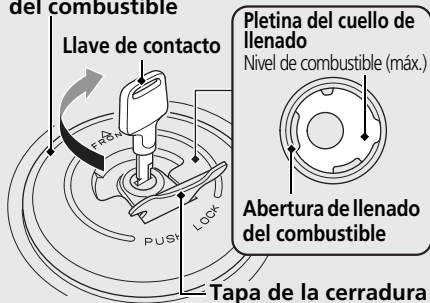
La caja de cambios de su motocicleta dispone de seis marchas de avance en un patrón de cambio una abajo, cinco arriba.



Si engrana una marcha en la motocicleta con el caballete lateral bajado, el motor se apagará.

Repostaje

Tapón de llenado del combustible



No llene el combustible por encima de la pletina.

Tipo de combustible: Solo gasolina sin plomo

Índice de octanaje: Su motocicleta ha sido diseñada para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 91 o superior.

Capacidad del depósito: 13,0 litros

Repostaje y sugerencias sobre el combustible ➡ P.15

Apertura del tapón de llenado del combustible

Abra la tapa de la cerradura, introduzca la llave de contacto y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir el tapón.

Cierre del tapón de llenado del combustible

- 1 Tras el repostaje, alinee el cierre del tapón de llenado del combustible con la ranura del cuello de llenado. Presione el tapón de llenado del combustible sobre el cuello de llenado hasta que se cierre y quede bloqueado.
- 2 Retire la llave y cierre la tapa.
 - La llave no puede retirarse si el tapón no queda bloqueado.

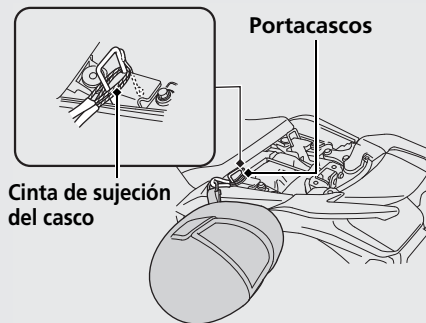
⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y las llamas.
- Manipule el combustible sólo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.

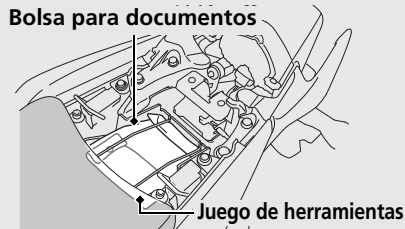
Equipo de almacenaje

El portacascos, la cinta de sujeción del casco, el kit de herramientas y la bolsa para la documentación se encuentran debajo del asiento trasero.



- Límite de peso máximo: 3,0 kg
- Utilice el portacascos solamente mientras esté aparcado.

Desmontaje del asiento trasero ➡ P. 51



⚠ ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría tener lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el portacascos solamente mientras esté aparcado. No conduzca con un casco en el portacascos.

Mantenimiento

Lea atentamente “Importancia del mantenimiento” y “Fundamentos del mantenimiento” antes de llevar a cabo toda tarea de mantenimiento. Consulte “Especificaciones” para conocer los datos de servicio.

Importancia del mantenimiento	P. 35
Programa de mantenimiento	P. 36
Fundamentos del mantenimiento.....	P. 39
Juego de herramientas	P. 50
Desmontaje e instalación de los componentes del carenado	P. 51
Asiento trasero	P. 51
Asiento delantero	P. 52
Tapa lateral derecha	P. 53
Batería.....	P. 56
Aceite del motor.....	P. 58
Bujía	P. 62

Refrigerante	P. 64
Frenos	P. 66
Caballote lateral.....	P. 68
Cadena de transmisión.....	P. 69
Embrague	P. 73
Acelerador.....	P. 76
Respiradero del cárter motor.....	P. 77
Otros ajustes	P. 78
Reglaje del faro delantero	P. 78
Interruptor de la luz del freno	P. 78

Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento de la motocicleta es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar la motocicleta antes de cada conducción, realice las comprobaciones periódicas especificadas en el Programa de mantenimiento. ➤ P. 36

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene las capacidades técnicas requeridas. Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted podrá decidir si deberá o no realizar una tarea.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Estacione la motocicleta en una superficie firme y nivelada con el caballete lateral o un soporte de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos calientes antes de realizar el servicio, de lo contrario podría quemarse.
- Ponga en marcha el motor sólo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

Programa de mantenimiento

El Programa de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe realizarse de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro proceso del mantenimiento para asegurarse que la motocicleta recibe el mantenimiento apropiado. Asegúrese de la persona que realice el mantenimiento cumplimente este registro.

Cualquier mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los justificantes. Si vende la motocicleta, estos justificantes deben transferirse junto con la motocicleta a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

Frecuencia		Lectura del cuentakilómetros total*1					Consulte la página
		× 1.000 km	1	4	8	12	
		× 1.000 mi	0,6	2,5	5	7,5	
		MES		6	12	18	
Elementos							
TUBERÍA DE COMBUSTIBLE				I	I	I	-
FUNCIONAMIENTO DEL ACCELERADOR				I	I	I	-
FILTRO DE AIRE*2			Cada 16.000 km: R				-
RESPIRADERO DEL CÁRTER MOTOR*3				C	C	C	77
BUJÍA				I	R	I	62
HOLGURA DE VÁLVULAS			I	I	I	I	-
ACEITE DEL MOTOR			R		R		58
FILTRO TAMIZ DE ACEITE DEL MOTOR						C	-
VELOCIDAD AL RALENTÍ DEL MOTOR			I	I	I	I	-
REFRIGERANTE DEL RADIADOR*4					I		64
SISTEMA DE REFRIGERACIÓN					I		-

Nivel de mantenimiento

 : Intermedio. Recomendamos que la revisión la realice su concesionario, a menos que cuente con las herramientas necesarias y que tenga las capacidades técnicas requeridas. Los procedimientos están incluidos en un Manual de Taller Honda oficial.

 : Técnico. Por su seguridad, haga que la revisión de su motocicleta se realice en su concesionario.

Legenda de mantenimiento

I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar, o sustituir si fuera necesario)

C : Limpiar

L : Lubricar

R : Sustituir

Programa de mantenimiento

Elementos		Frecuencia	Lectura del cuentakilómetros total*1					Consulte la página
			× 1.000 km	1	4	8	12	
			× 1.000 mi	0,6	2,5	5	7,5	
			MES		6	12	18	
CADENA DE TRANSMISIÓN			Cada 1.000 km: I L					69
LÍQUIDO DE FRENOS*4					I	I	I	66
DESGASTE DE LAS PASTILLAS DE LOS FRENOS					I	I	I	67
SISTEMA DE FRENOS			I	I	I	I	I	66, 67
INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO					I	I	I	78
ORIENTACIÓN DE LOS FAROS					I	I	I	78
SISTEMA DEL EMBRAGUE			I	I	I	I	I	73
CABALLETE LATERAL					I	I	I	68
SUSPENSIÓN					I	I	I	-
TUERCAS, PERNOS Y FIJADORES			I			I		-
RUEDAS Y NEUMÁTICOS					I	I	I	-
COJINETES DEL CABEZAL DE DIRECCIÓN			I				I	-

Notas:

*1 : Cuando las indicaciones del odómetro sean mayores, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.

*2 : Efectúe las labores de servicio con más frecuencia cuando se circule por zonas húmedas o polvorientas.

*3 : Realice el servicio con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.

*4 : Cambie cada 2 años. El trabajo de sustitución exige conocimientos de mecánica.

Inspección previa a la circulación

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible, no sólo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque sólo sea un neumático pinchado, puede ocasionar grandes inconveniencias.

Compruebe los siguientes elementos antes de conducir la motocicleta:

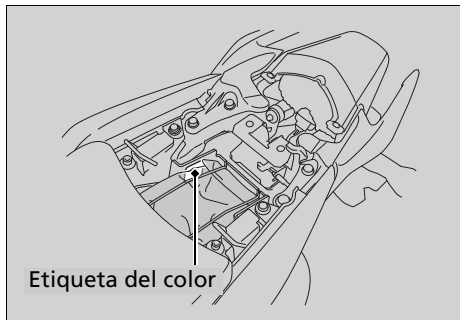
- Nivel de combustible – Llene el depósito cuando sea necesario. ➤ P. 32
- Acelerador – Compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición que se ponga el manillar. ➤ P. 76
- Nivel de aceite del motor – Añada aceite de motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 58
- Nivel de refrigerante – Añada refrigerante si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 64

- Cadena de transmisión – Compruebe el estado y el juego, ajústela y lubríquela si fuese necesario. ➤ P. 69
- Frenos – Compruebe el funcionamiento; Delantero y trasero: compruebe el nivel del líquido de freno y el desgaste de las pastillas. ➤ P. 66, 67
- Luces y bocina – Compruebe que las luces, los indicadores y la bocina funcionan correctamente.
- Interruptor de parada del motor – Compruebe que funciona adecuadamente. (Solo modelo U)
- Embrague – Compruebe el funcionamiento; Ajuste el juego libre si fuese necesario. ➤ P. 73
- Sistema de corte de encendido – Compruebe si el sistema funciona correctamente. ➤ P. 68
- Ruedas y neumáticos – Compruebe el estado y la presión de inflado y ajústela si fuese necesario. ➤ P. 46

Sustitución de las piezas

Utilice siempre Piezas originales Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código de color mencionado en la etiqueta del color. La etiqueta del color se encuentra colocada en el bastidor, debajo del asiento trasero. ➡ P. 51



⚠ ADVERTENCIA

La instalación de piezas ajenas a Honda puede hacer que su motocicleta resulte insegura y provoque un accidente en el que puede resultar gravemente herido, o incluso perder la vida.

Utilice siempre Piezas originales Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y homologadas para su motocicleta.

Batería

Esta motocicleta tiene un tipo de batería que está exenta de mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si se ensucian o se corroen.

No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

AVISO

Su batería es de las del tipo que no necesitan mantenimiento y podrá dañarse de forma permanente si se quita la ristra de tapones.



Este símbolo en la batería significa que este producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud pública. Para su eliminación, siga siempre la normativa local.

⚠ ADVERTENCIA

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causarle la muerte o lesiones graves.

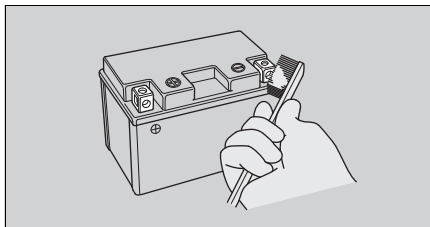
Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

■ Limpieza de los terminales de la batería

1. Quite la batería. ➡ P. 56
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.

Fundamentos del mantenimiento

3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería sin mantenimiento del mismo tipo.

AVISO

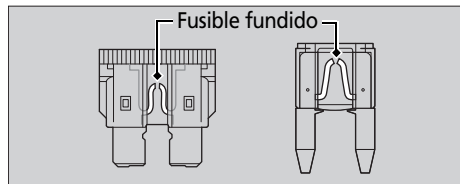
La instalación de accesorios eléctricos de marcas ajenas a Honda pueden sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su motocicleta. Si algún elemento de su motocicleta deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté fundido. ➤ P. 95

Inspección y sustitución de fusibles

Apague el interruptor de encendido para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está fundido, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 110



AVISO

Si reemplaza un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionarse daños en el sistema eléctrico.

Si un fusible falla en repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.

Aceite del motor

El consumo de aceite del motor y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido.

Compruebe el nivel del aceite del motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

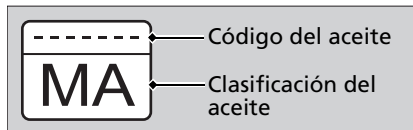
Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite del motor recomendado, consulte "Especificaciones". ➡ P. 109

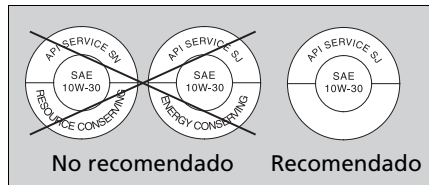
Su utiliza aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse que el aceite satisface todas las normas siguientes:

- Norma JASO T 903*1: MA
- Norma SAE*2: 10W-30
- Clasificación API*3: SG o superior

- *1. La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Existen dos clases: MA y MB. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



- *2. La norma SAE clasifica los aceites por su viscosidad.
- *3. La clasificación API especifica la calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



Líquido de frenos

No añada ni reemplace líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Emplee sólo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen en su concesionario lo antes posible el sistema de frenos.

AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies de plástico y las pintadas.

Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

Líquido de frenos recomendado:

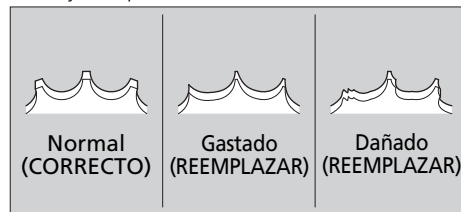
Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4 o equivalente

Cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe inspeccionarse y lubricarse con regularidad. Inspeccione con mayor frecuencia la cadena si conduce por carreteras en mal estado, a alta velocidad, o con aceleraciones repetidas.

Si la cadena no se mueve con suavidad, hace ruidos extraños, presenta rodillos dañados, pasadores flojos, o faltan juntas tóricas, haga inspeccionar la cadena por su concesionario.

Inspeccione también el piñón del motor y el piñón de la rueda trasera. Si alguno de ellos tuviera dientes desgastados o dañados, haga que sustituyan el piñón en el concesionario.



AVISO

El empleo de una cadena nueva con ruedas dentadas desgastadas causará un rápido desgaste de la cadena.

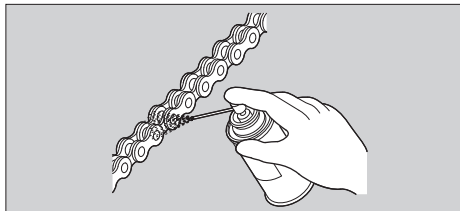
■ Limpieza y lubricación

Tras inspeccionar el juego, limpie la cadena y los piñones mientras gira la rueda trasera. Utilice un paño seco con limpiador de cadenas diseñado específicamente para las cadenas de junta tórica, o bien un detergente neutro. Utilice un cepillo suave si la cadena estuviera sucia.

Tras la limpieza, elimine la suciedad y lubrique con el producto recomendado.

Lubricante recomendado:

Lubricante para cadenas de transmisión específicamente diseñado para cadenas con juntas tóricas.



No utilice un limpiador de vapor ni de alta presión, ni cepillos de alambre, disolventes volátiles como gasolina o benceno, limpiadores abrasivos, ni limpiadores de cadenas o lubricantes NO diseñados específicamente para cadenas con juntas tóricas ya que estos elementos podrían dañar los sellos de las juntas tóricas de goma. Evite que el lubricante entre en contacto con los frenos o los neumáticos.

Evite aplicar una excesiva cantidad de lubricante para cadenas con el fin de evitar salpicar la ropa o la propia motocicleta.

Refrigerante recomendado

Pro Honda HP es una solución premezclada de anticongelante y agua destilada.

Concentración:

50% de anticongelante y 50% de agua destilada

Una concentración de anticongelante por debajo del 40% no proporcionará una protección adecuada contra la corrosión y las bajas temperaturas.

Fundamentos del mantenimiento

Una concentración de hasta el 60% proporcionará una mejor protección en climas fríos.

AVISO

El uso de refrigerantes no especificados para motores de aluminio o agua del grifo pueden provocar corrosión.

Respiradero del cárter motor

Realice un servicio más frecuente al conducir con lluvia, a máxima velocidad o después de lavarla o haber volcado. Hágale el servicio si los sedimentos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

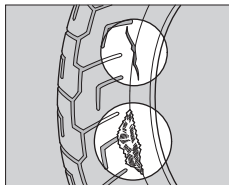
Neumáticos (inspección/reemplazo)

Comprobación de la presión de los neumáticos

Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que los neumáticos están algo deshinchados. Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén fríos.

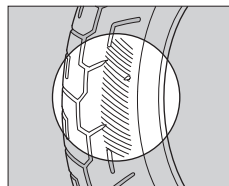
Inspección de daños

Compruebe la existencia de cortes, rajaduras o grietas que expongan la tela o los cordajes, o posibles puntillas u otros objetos extraños incrustados en el lateral del neumático o en su banda de rodadura. Inspeccione también posibles bultos o protuberancias en las paredes laterales de los neumáticos.



Comprobación de desgaste anómalo

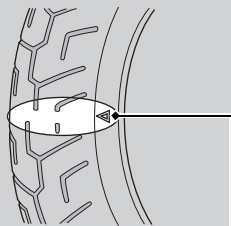
Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.



Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos.

Para una conducción segura, debería sustituir los neumáticos cuando se alcance la profundidad mínima de la banda de rodadura.



Marca de ubicación del indicador de desgaste

⚠ ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Sustituya los neumáticos en su concesionario. Para conocer los neumáticos recomendados y la presión de los mismos, consulte "Especificaciones". ➤ P. 109

Siga estas indicaciones siempre que cambie los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- Una vez instalado el neumático, equilibre la rueda con contrapesos originales Honda o equivalentes.
- No instale una cámara en un neumático sin cámara en este motocicleta. La acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara explote.
- Utilice únicamente neumáticos sin cámara en esta motocicleta. Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara, y durante la aceleración rápida o el frenado, los neumáticos sin cámara pueden deslizarse sobre la llanta y hacer que el neumático se desinflen rápidamente.

ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos inadecuados en su motocicleta puede afectar la conducción y la estabilidad de la misma, lo que podría dar lugar a un accidente que le podría ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

Emplee siempre los neumáticos del tamaño y tipo recomendado en este manual del propietario.

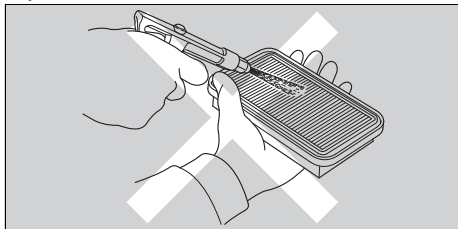
Filtro de aire

Esta motocicleta está equipada con un elemento del filtro del aire de tipo viscoso.

La limpieza mediante soplado de aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo.

No lleve a cabo el mantenimiento.

Déjelo en manos del concesionario.



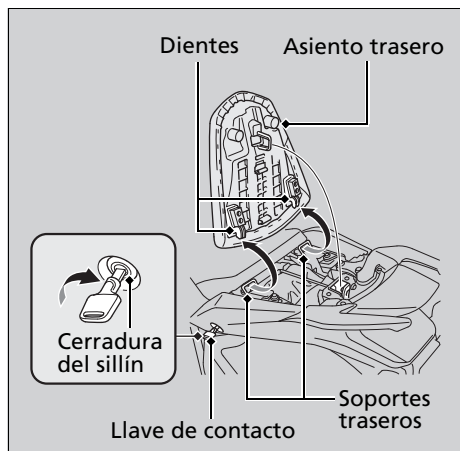
Juego de herramientas

El juego de herramientas está guardado debajo del asiento trasero. ➡ P. 51

Con las herramientas incluidas en el juego puede realizar algunas reparaciones y ajustes menores, así como sustituciones de piezas.

- Llave fija de 10 × 12 mm
- Llave fija de 14 × 17 mm
- Destornillador estándar/Phillips
- Llave de bujías
- Barra de extensión
- Llave fija cerrada de 22 mm
- Llave hexagonal de 5 mm
- Bolsa de herramientas

Asiento trasero



Extracción

1. Inserte la llave de contacto en la cerradura del asiento.
2. Gírela hacia la derecha, y luego tire del sillín trasero hacia arriba y hacia atrás.

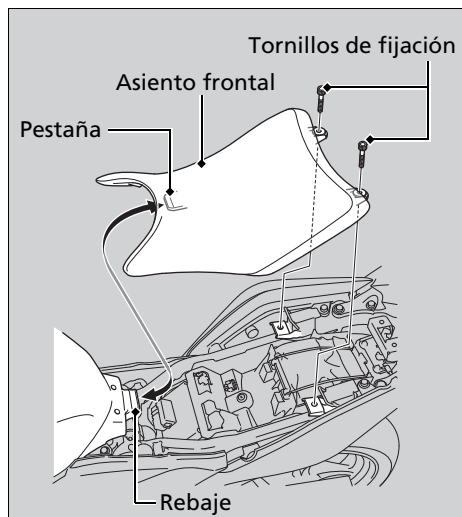
Instalación

1. Introduzca los ganchos en los soportes traseros del bastidor.
2. Presione en la parte trasera del sillín trasero.

Asegúrese que el asiento queda firmemente sujeto en su posición, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo.

El asiento se bloquea automáticamente al cerrarse. Tenga cuidado de no dejarse la llave en el compartimiento debajo del asiento trasero.

Asiento delantero



Extracción

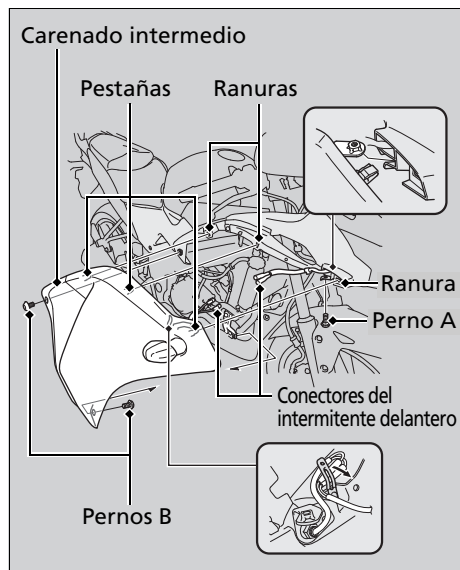
1. Desmonte el sillín trasero. ► P. 51
2. Extraiga los tornillos de fijación, y luego tire del sillín delantero hacia atrás y arriba.

Instalación

1. Inserte la pestaña en el rebaje.
2. Instale y apriete los tornillos de fijación con firmeza.

Asegúrese que el asiento queda firmemente sujeto en su posición, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo.

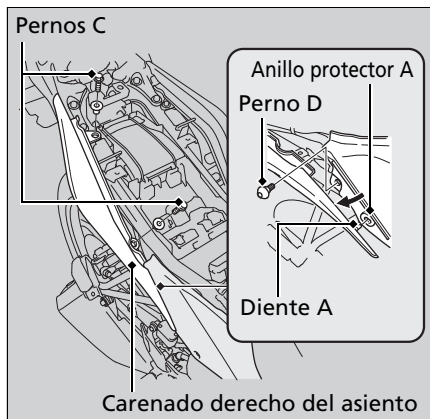
Tapa lateral derecha



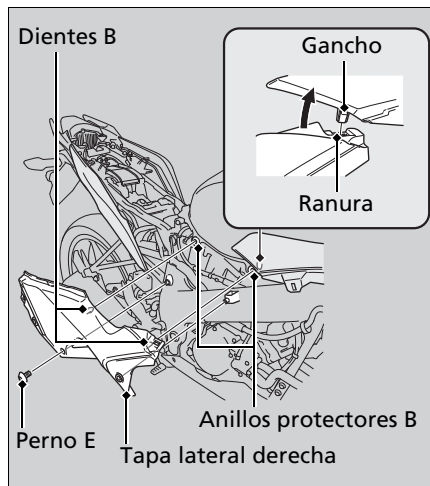
Para realizar el mantenimiento del fusible principal es necesario extraer la tapa lateral derecha.

Extracción

1. Extraiga el perno A y los pernos B.
 2. Suelte las pestañas de las ranuras.
 3. Desmonte el carenado intermedio y desconecte los conectores del intermitente delantero.
- Tenga cuidado de no aplicar peso al carenado intermedio.
- Suelte cuidadosamente las pestañas.



4. Extraiga el asiento trasero y el asiento delantero. ► P. 52
5. Extraiga los pernos C.
6. Tire con cuidado de la parte delantera del carenado derecho del asiento hasta que retire el diente A del anillo protector A.
7. Extraiga el perno D.



8. Desmonte el perno E.
9. Extraiga el gancho de la ranura.
10. Tire de la tapa lateral derecha con cuidado hacia fuera hasta sacar los dientes B de los anillos protectores B.

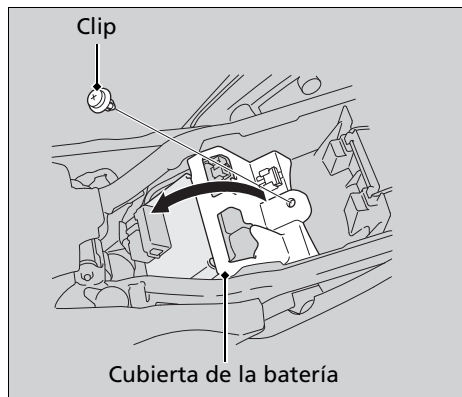
Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de extracción.

Al instalar los pernos C, apriételos al par de apriete especificado.

Par de apriete: 10 N·m (1,0 kgf·m).

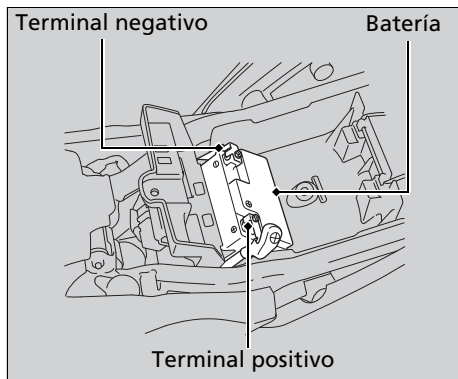
Batería



Extracción

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté desconectado.

1. Extraiga el asiento trasero y el asiento delantero. ► P. 52
2. Extraiga el clip y abra la tapa de la batería.



3. Desconecte el terminal negativo $\ominus$ de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo $\oplus$ de la batería.
5. Extraiga la batería con cuidado de que no caigan las tuercas de los terminales.

Instalación

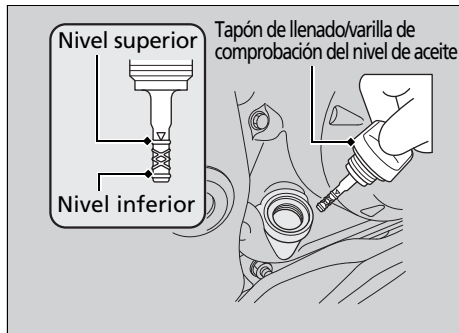
Instale las piezas en el orden inverso al de extracción. Conecte siempre el terminal positivo $\oplus$ en primer lugar. Asegúrese de que los pernos y las tuercas están apretados. El reloj se repondrá a la 1:00 AM si se desconecta la batería.

Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ► P. 41

"La batería se agota". ► P. 91

Comprobación del aceite del motor

1. Si el motor está frío, deje al ralentí el motor durante 3 a 5 minutos.
2. Desconecte el interruptor de encendido, detenga el motor y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite y límpielo.
4. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
5. Inserte el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite hasta que se asiente, pero no lo enrosque. Compruebe que el nivel del aceite queda entre las marcas de nivel superior e inferior del tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.
6. Coloque en posición el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.



Adición de aceite de motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite de motor recomendado. ► P. 43

1. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
 - Coloque la motocicleta en posición vertical en una superficie firme y nivelada al comprobar el nivel del aceite.
 - No llene por encima de la marca de nivel superior.
 - Asegúrese de que no penetran cuerpos extraños en la abertura de llenado del aceite.
 - Limpie de inmediato cualquier posible derrame.
2. Vuelva a colocar en posición el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

AVISO

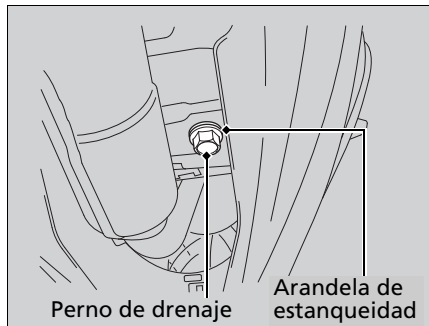
El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podrían afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague.

Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ► P. 43

Cambio del aceite del motor

El cambio del aceite requiere el uso de herramientas especiales. Se recomienda que el mantenimiento de la motocicleta se lleve a cabo en el concesionario.

1. Si el motor está frío, deje al ralentí el motor durante 3 a 5 minutos.
2. Desconecte el interruptor de encendido, detenga el motor y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Estacione en una superficie firme y nivelada y baje el caballete lateral.
4. Coloque un recipiente de drenaje bajo el perno de drenaje.



5. Retire el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite, el perno de drenaje y la arandela de estanqueidad para drenar el aceite.
► Deseche el aceite en un centro de reciclaje homologado.
6. Instale una arandela de sellado nueva en el perno de drenaje. Apriete el perno de drenaje.

Par de apriete: 25 N·m (2,5 kgf·m).

7. Llene el cárter motor con el aceite recomendado (► P. 43) y coloque el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

Aceite necesario

Al cambiar el aceite: 1,0 litros

8. Compruebe el nivel de aceite. ► P. 58
9. Compruebe que no haya fugas de aceite.

Comprobación de la bujía

Para conocer la bujía recomendada, consulte "Especificaciones". ➤ P. 109

Emplee solo el tipo de bujía recomendado del grado térmico recomendado.

AVISO

El empleo de bujías de un grado térmico inadecuado puede causar daños en el motor.

1. Desconecte el capuchón de la bujía.
2. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
3. Extraiga la bujía empleando la llave de bujías incluida en el juego de herramientas.

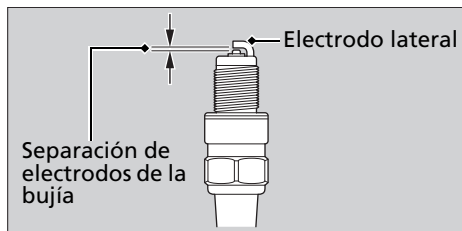


4. Inspeccione los electrodos y la porcelana central para ver si están sucios, gastados o tienen acumulaciones de carbonilla.
 - Si el desgaste o las acumulaciones de carbonilla fuesen importantes, cambie la bujía.
 - Limpie las bujías mojadas o sucias con un limpiador de bujías o, si esto no fuese suficiente, utilice un cepillo de alambre.

5. Compruebe la separación entre los electrodos de la bujía empleando una galga de espesores del tipo de alambre.
► Si es necesario efectuar el ajuste, doble con cuidado el electrodo lateral.

La separación debe ser:

De 0,70 a 0,80 mm



6. Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.
7. Estando colocada la arandela, enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.

8. Apriete la bujía:

- Si la bujía usada está en buen estado: 1/8 de vuelta después de haberse asentado
- Si instala una bujía nueva, apriétela en dos pasos para evitar que se afloje:
 - a) Primero, apriete la bujía:
NGK: 1/2 vuelta después de haberse asentado.
DENSO: 3/4 de vuelta después de haberse asentado.
 - b) Luego, afloje la bujía.
 - c) Después, apriete de nuevo la bujía: 1/8 de vuelta después de haberse asentado

AVISO

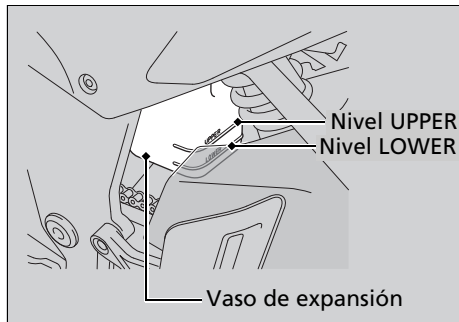
Las bujías incorrectamente apretadas pueden causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañarse un pistón. Si la bujía está demasiado apretada, puede dañarse la rosca.

9. Vuelva a instalar el capuchón de la bujía. Tenga cuidado para evitar que algún cable quede pellizcado.

Comprobación del refrigerante

1. Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada.
2. Coloque la motocicleta en posición vertical.
3. Compruebe que el nivel de refrigerante se encuentra entre las marcas de nivel UPPER y LOWER en el vaso de expansión.

Si el nivel del refrigerante cae de forma evidente o el vaso de expansión está vacío, es probable que tenga una fuga grave. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.



Adición de refrigerante

Si el nivel de refrigerante está por debajo del nivel LOWER, añada el refrigerante recomendado (► P. 45) hasta que el nivel alcance la marca de nivel UPPER.

Añada líquido solamente por el tapón del vaso de expansión y no retire el tapón del radiador.

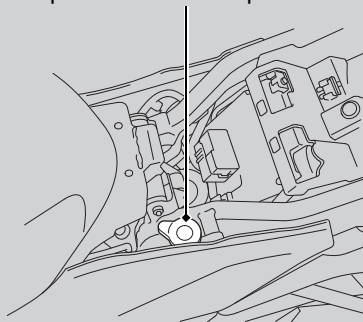
1. Extraiga el asiento trasero y el asiento delantero. ► P. 52
2. Retire el tapón del vaso de expansión y añada líquido mientras monitoriza el nivel del refrigerante.
 - No llene por encima de la marca de nivel UPPER.
 - Asegúrese de que no penetran cuerpos extraños en la abertura del vaso de expansión.
3. Vuelva a instalar con firmeza el tapón.
4. Instale los asientos.

⚠ ADVERTENCIA

La retirada del tapón del radiador con el motor caliente puede producir salpicaduras de refrigerante y causarle quemaduras.

Deje siempre que se enfríen el motor y el radiador antes de retirar el tapón del radiador.

Tapón del vaso de expansión



Cambio del refrigerante

Haga que su concesionario cambie el refrigerante a menos que disponga de las herramientas adecuadas y tenga los conocimientos de mecánica necesarios.

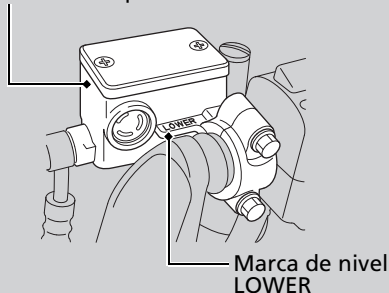
Comprobación del líquido de frenos

1. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el depósito del líquido del freno está en posición horizontal y que el nivel del líquido es:
Delantero por encima de la LOWER marca de nivel.
Trasero entre las marcas de nivel LOWER y UPPER.

Si el nivel del líquido de frenos en alguno de los depósitos del líquido del freno queda por debajo de la marca de nivel LOWER o el juego libre de la maneta o del pedal del freno llega a ser excesivo, inspeccione el desgaste de las pastillas del freno. Si éstas no se encuentran desgastadas, es probable que exista una fuga. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.

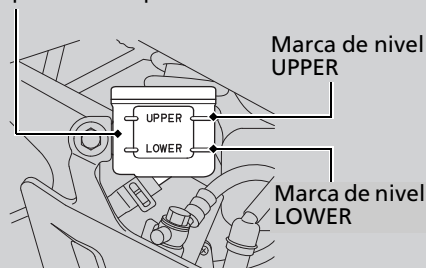
Delantero

Depósito del líquido del freno delantero



Trasero

Depósito del líquido del freno trasero



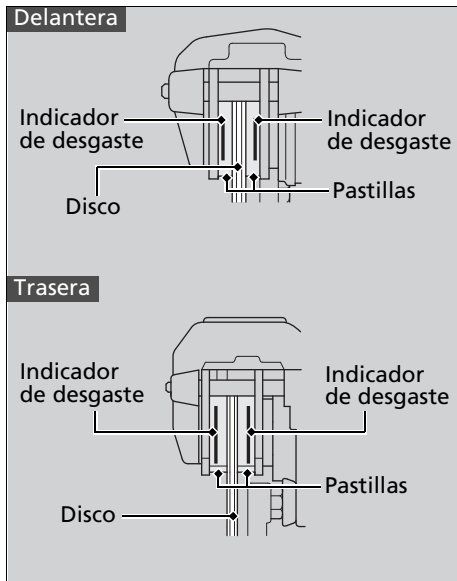
Inspección de las pastillas de freno

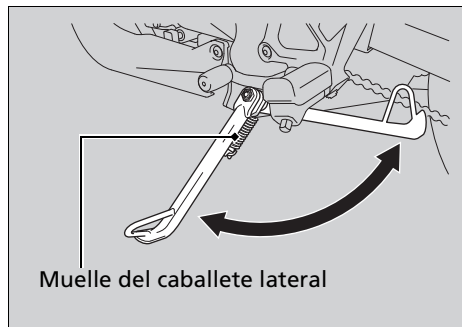
Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las ranuras de las pastillas de freno.

Las pastillas deben ser sustituidas si una de las pastillas de freno está desgastada hasta el indicador.

1. **Delantero** Inspeccione las pastillas del freno desde debajo de la pinza del freno.
2. **Trasero** Inspeccione las pastillas de freno desde el lado posterior derecho de la motocicleta.

Si fuera necesario haga que sustituyan las pastillas de freno en su concesionario. Sustituya siempre las pastillas izquierda y derecha de freno simultáneamente.





1. Compruebe que el caballate lateral funciona debidamente. Si el caballate lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y lubrique el perno de giro con grasa limpia.
2. Compruebe posibles daños o falta de tensión del muelle.
3. Siéntese en la motocicleta, coloque la transmisión en punto muerto y levante el caballate lateral.
4. Arranque el motor, apriete la maneta del embrague y seleccione una velocidad de la caja de cambios.
5. Baje por completo el caballate lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballate lateral. Si no lo hace, haga que se inspeccione la motocicleta en su concesionario.

Inspección de la tensión de la cadena de transmisión

Compruebe la holgura de la cadena de transmisión en varios puntos de la cadena. Si no fuera constante en todos los puntos, algunos eslabones pueden estar deformados y agarrotados.

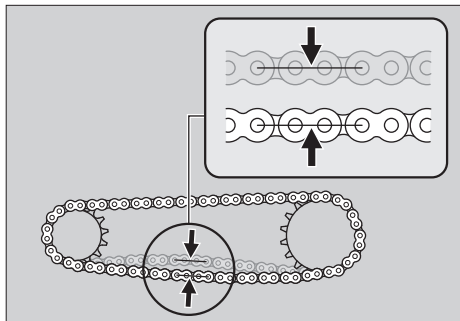
Haga inspeccionar la cadena en su concesionario.

1. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie nivelada.
2. Pare el motor. Ponga la transmisión en punto muerto.
3. Compruebe la tensión en la mitad inferior de la cadena de transmisión a mitad de camino entre los piñones.

Holgura de la cadena de transmisión:

De 30 a 40 mm

- No conduzca la motocicleta si la holgura supera los 50 mm.

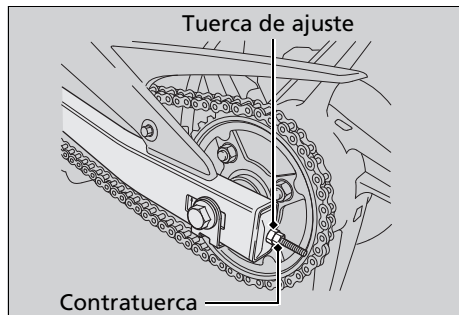
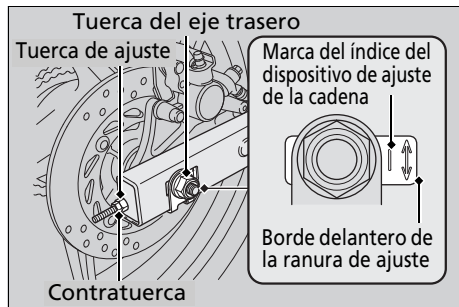


4. Desplace la motocicleta hacia adelante y compruebe que la cadena se mueve con suavidad.
5. Inspeccione los piñones. ► P. 44
6. Limpie y lubrique la cadena de transmisión. ► P. 45

Ajuste de la tensión de la cadena de transmisión

El ajuste de la cadena requiere el uso de herramientas especiales. Haga que ajusten la tensión de la cadena de transmisión en su concesionario.

1. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie nivelada.
2. Pare el motor. Ponga la transmisión en punto muerto.
3. Afloje la tuerca del eje trasero.
4. Afloje las contratuercas en ambos lados del basculante.



5. Gire ambas tuercas de ajuste el mismo número de vueltas hasta obtener la tensión correcta de la cadena de transmisión. Para apretar la cadena, gire las tuercas de ajuste hacia la derecha. Para proporcionar mayor holgura gire las tuercas de ajuste a la izquierda. Ajuste la tensión en un punto intermedio entre el piñón delantero y el piñón de la rueda trasera.

Compruebe la tensión de la cadena de transmisión. ► P. 69

6. Compruebe la alineación del eje trasero, para ello asegúrese que las marcas de referencia del dispositivo de ajuste de la cadena se alinean con el borde delantero de las ranuras de ajuste. Ambas marcas deben coincidir. Si el eje está desalineado, gire las tuercas de ajuste derecha o izquierda hasta que las marcas estén alineadas y vuelva a comprobar la tensión de la cadena.

7. Apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 69 N·m (7,0 kgf·m).

8. Apriete ligeramente las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión, luego sujete las tuercas de ajuste y apriete las contratuercas.
9. Vuelva a comprobar la tensión o juego de la cadena.

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.

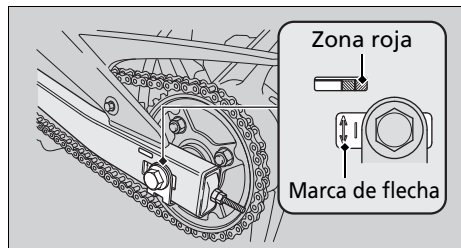
Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.

Comprobación del desgaste de la cadena de transmisión

Compruebe la etiqueta de desgaste de la cadena de transmisión cuando ajuste la cadena. Si la marca de flecha de la pletina del ajustador de la cadena entra en la zona roja de la etiqueta después de haber ajustado la cadena a la tensión correcta, significa que la cadena está excesivamente gastada y que debe reemplazarse.

Cadena: DID428VI3

Si fuera necesario haga sustituir la cadena de transmisión en su concesionario.

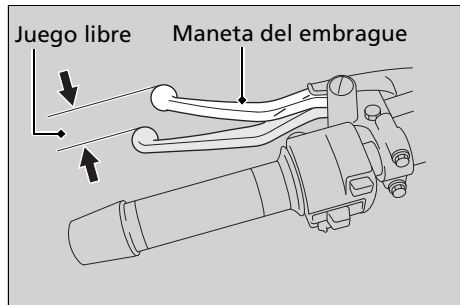


Comprobación del embrague

Comprobación del juego libre de la maneta del embrague

Compruebe el juego libre de la maneta del embrague.

Juego libre en la maneta del embrague:
10 a 20 mm



Compruebe que el cable del embrague no esté retorcido y que no muestre señales de desgaste. Si fuera necesario, haga que se lo cambien en su concesionario.

Lubrique el cable del embrague con un lubricante de cables de venta en comercios especializados para evitar que se desgaste o corra prematuramente.

Ajuste del juego libre de la maneta del embrague

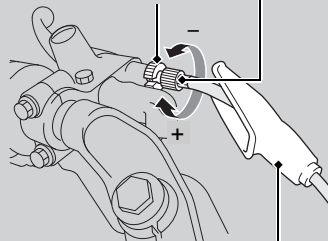
Ajuste superior

Intente primero el ajuste con el regulador superior del cable del embrague.

1. Tire hacia atrás de la tapa guardapolvo de goma.
2. Afloje la contratuerca superior.
3. Gire el ajustador superior del cable del embrague hasta que el juego libre sea de 10 a 20 mm.
4. Apriete la contratuerca superior y compruebe de nuevo el juego libre.
5. Coloque la tapa guardapolvo de goma.

Regulador superior del cable del embrague

Contratuerca superior

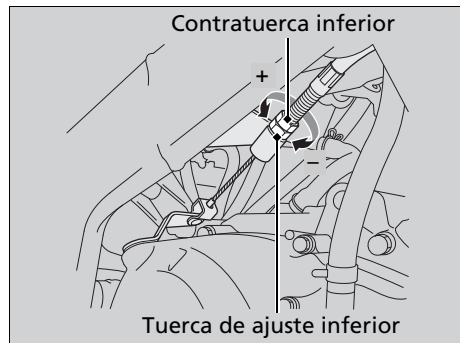


Tapa guardapolvo de goma

Ajuste inferior

Si el regulador del cable del embrague está roscado hasta cerca de su límite, o no puede lograrse el juego libre correcto, intente el ajuste con la tuerca de ajuste inferior.

1. Afloje la contratuerca superior y gire el regulador superior del cable del embrague por completo hacia dentro (para obtener el juego libre máximo). Apriete la contratuerca superior.
2. Afloje la contratuerca inferior.
3. Gire la tuerca de ajuste inferior hasta que el juego libre de la maneta del embrague sea de 10 a 20 mm.
4. Apriete la contratuerca inferior y compruebe el juego libre de la maneta del embrague.
5. Ponga en marcha el motor, tire de la maneta del embrague y cambie de velocidad. Asegúrese de que el motor no se pare y la motocicleta no avance lentamente. Suelte poco a poco la maneta del embrague y abra el acelerador. La motocicleta deberá moverse con suavidad y acelerar de forma gradual.



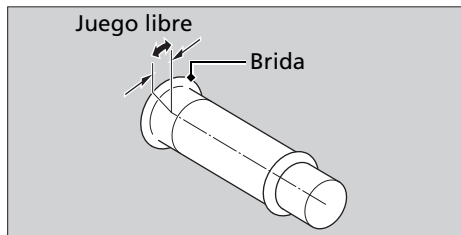
Si no puede obtener el ajuste apropiado o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario.

Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a abertura completa en todas las posiciones de la dirección y que el juego libre del acelerador es el correcto. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o si el cable está dañado, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

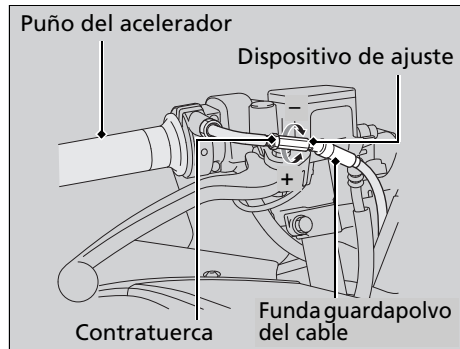
Juego libre en la brida del puño del acelerador:

2 a 6 mm.



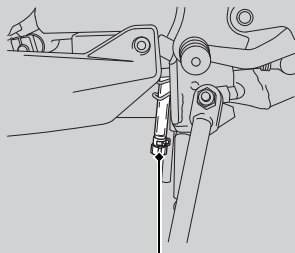
Ajuste del juego libre del acelerador

1. Deslice la funda guardapolvo del cable.
2. Afloje la contratuerca.
3. Gire el dispositivo de ajuste hasta que el juego libre sea de entre 2 y 6 mm.
4. Apriete la contratuerca, vuelva a colocar la funda guardapolvo del cable e inspeccione de nuevo el funcionamiento del acelerador.



Limpieza del respiradero del cárter motor

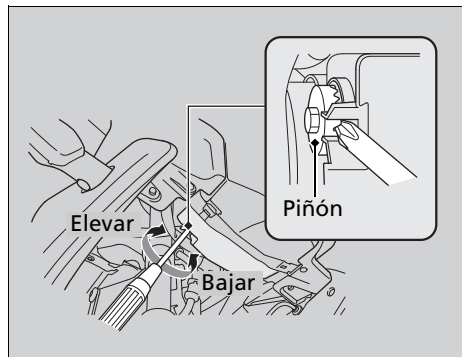
1. Retire el tapón del tubo del respiradero del cárter motor del propio tubo.
2. Drene los depósitos en un contenedor apropiado.
3. Instale el tapón del tubo del respiradero del cárter.



Tapón del tubo del respiradero del cárter motor

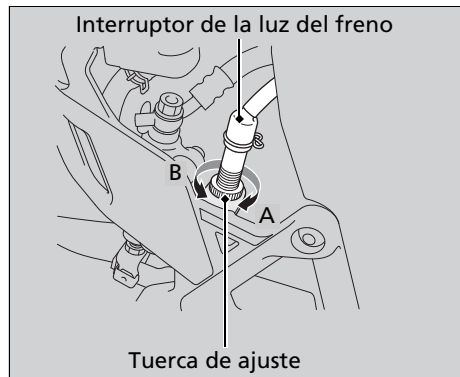
Ajuste del reglaje del faro

Puede ajustar el reglaje vertical del faro para obtener la alineación apropiada. Gire el piñón con el destornillador Phillips incluido en el juego de herramientas (P. 50) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario. Tenga en cuenta las leyes y regulaciones locales.



Ajuste del interruptor de la luz del freno

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz del freno. Gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor actúa demasiado tarde, o gírela en la dirección B si lo hace demasiado pronto.



Localización de averías

El motor no arranca	P. 80
Sobrecalentamiento (parpadea el segmento H en el indicador de temperatura del refrigerante) ...	P. 81
Indicadores de advertencia encendidos o parpadeando	P. 82
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (Inyección programada de combustible).....	P. 82
Otras indicaciones de advertencia	P. 83
Indicación de fallo del indicador de combustible..	P. 83
Indicación de fallo del indicador de temperatura del refrigerante	P. 83
Pinchazo del neumático	P. 84

Problema eléctrico	P. 91
La batería se agota	P. 91
Bombilla fundida	P. 91
Fusible fundido.....	P. 95

El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los puntos siguientes:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor ➤ P. 30
- Compruebe que tiene gasolina en el depósito de combustible
- Compruebe si el Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI está encendido
 - ▶ Si el indicador está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.

El motor de arranque no funciona

Compruebe los puntos siguientes:

- Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición  (Run) (solo modelo U) ➤ P. 28
 - Compruebe si existe algún fusible fundido ➤ P. 95
 - Compruebe si está suelta la conexión de la batería o existe corrosión en sus terminales ➤ P. 56
 - Compruebe el estado de la batería ➤ P. 91
- Si el problema continúa, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Sobrecalentamiento (parpadea el segmento H en el indicador de temperatura del refrigerante)

El motor se sobrecalienta cuando ocurre lo siguiente:

- El segmento H parpadea en el indicador de temperatura del refrigerante.
- La aceleración se ralentiza.

Si esto ocurre, colóquese a un lado en cuanto lo permitan las circunstancias del tráfico y realice las siguientes comprobaciones.

Un ralentí rápido prolongado puede provocar que parpadee el segmento H.

AVISO

La conducción continuada con un motor recalentado puede provocar daños graves al motor.

1. Detenga el motor con el interruptor de encendido y, a continuación, gire el interruptor de encendido a la posición ON.

2. Compruebe que el ventilador del radiador funciona y, a continuación, gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

Si el ventilador no funciona:

Posiblemente exista una avería. No ponga en marcha el motor.

Transporte la motocicleta a su concesionario.

Si el ventilador funciona:

Deje que el motor se enfríe con el interruptor de encendido en la posición OFF.

3. Cuando se haya enfriado el motor, inspeccione la manguera del radiador y compruebe si existe una fuga. ➡ P. 64

Si existe una fuga:

No ponga en marcha el motor. Transporte la motocicleta a su concesionario.

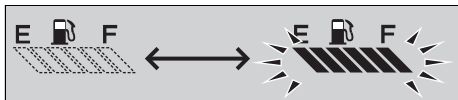
4. Compruebe el nivel del refrigerante en el vaso de expansión y añada refrigerante según sea necesario. ➡ P. 64
5. Si los pasos 1-4 son normales, puede continuar conduciendo, pero vigile el indicador de temperatura del refrigerante con frecuencia.

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (Inyección programada de combustible)

Si el indicador se enciende mientras conduce, puede tener un problema grave con el sistema PGM-FI. Reduzca la velocidad y haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

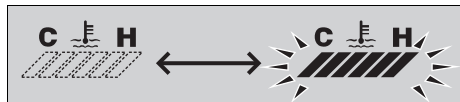
Indicación de fallo del indicador de combustible

Si el sistema de combustible presenta una avería, todos los segmentos parpadearán o se apagarán tal como muestra la ilustración. Si esto sucede, consulte con su concesionario lo antes posible.



Indicación de fallo del indicador de temperatura del refrigerante

Si el sistema de refrigeración presenta una avería, todos los segmentos parpadearán o se apagarán tal como muestra la ilustración. Si esto sucede, consulte con su concesionario lo antes posible.



La reparación de un pinchazo o el cambio de una rueda requiere de herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de servicio se realice en su concesionario. Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen el neumático/rueda en su concesionario.

Reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos

Si el neumático tiene un pinchazo de poca importancia, puede realizar una reparación de emergencia con un kit de reparación de neumático sin cámara. Siga las instrucciones facilitadas en el kit de reparación de neumáticos. Conducir la motocicleta con un neumático reparado temporalmente es muy arriesgado. No exceda los 50 km/h. Haga que reemplacen cuanto antes el neumático en su concesionario.

ADVERTENCIA

Conducir la motocicleta con un neumático reparado temporalmente puede ser arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con un neumático reparado temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar los 50 km/h hasta que reemplace el neumático.

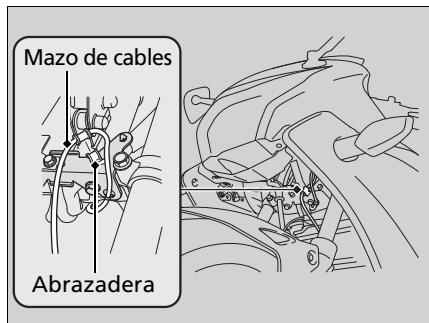
Extracción de las ruedas

Siga estos procedimientos si necesita extraer una rueda para reparar un pinchazo.

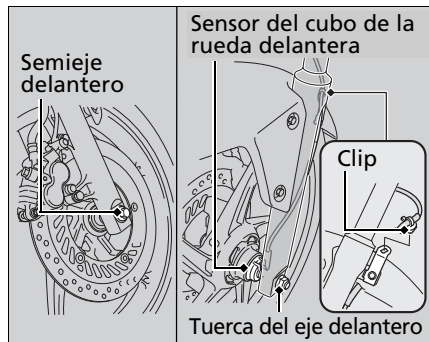
I Rueda delantera

Extracción

1. Estacione en una superficie firme y nivelada.
2. Extraiga el mazo de cables de la abrazadera.
3. Retire el clip.
4. Retire la tuerca del eje delantero.



5. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda delantera para separarla del suelo utilizando un caballete de seguridad o un dispositivo de elevación.
6. Retire el semieje delantero, la rueda y el casquillo lateral y extraiga el sensor del cubo de la rueda delantera.
 - Evite manchar con grasa, aceite, o suciedad las superficies de los discos o de las pastillas.
 - No accione la maneta del freno mientras la pinza del freno esté desmontada.

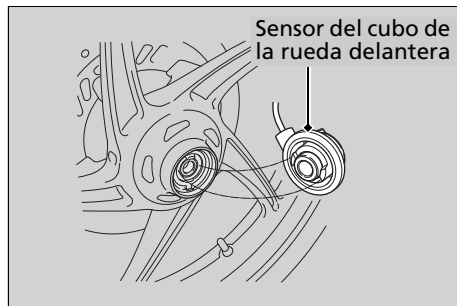


Instalación

1. Instale el sensor del cubo de la rueda delantera en el cubo izquierdo de la rueda.
2. Instale el casquillo lateral y coloque la rueda entre los brazos de la horquilla. Inserte el semieje delantero desde el lado derecho, a través del brazo derecho de la horquilla y el cubo de la rueda.

AVISO

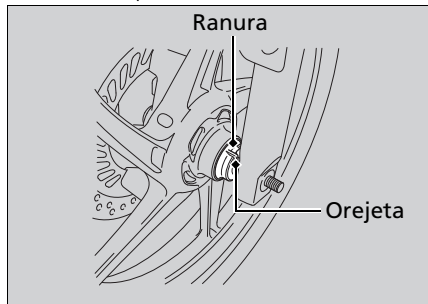
Al instalar la rueda, coloque con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar arañarlas.



3. Asegúrese de que la orejeta del brazo izquierdo de la horquilla esté situada en la ranura del sensor del cubo de la rueda delantera.
4. Apriete la tuerca del eje delantero.

Par de apriete: 59 N·m (6,0 kgf·m).

5. Instale el mazo de cables en la abrazadera.
6. Instale el clip.



7. Una vez instalada la rueda, accione varias veces la maneta de freno y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar la rueda si el freno roza o si la rueda no gira libremente.

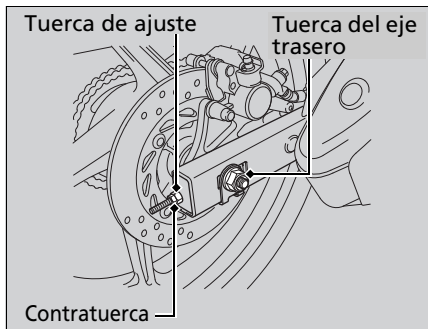
Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.

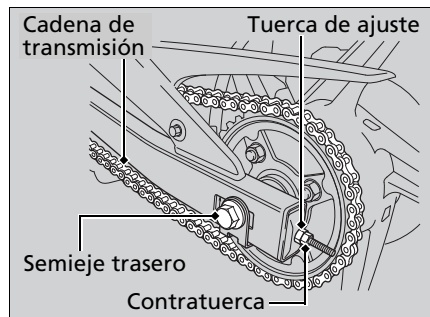
! Rueda trasera

Extracción

1. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda trasera para separarla del suelo utilizando un caballete de seguridad o un dispositivo de elevación.
2. Afloje la tuerca del eje trasero, las contratuercas y gire las tuercas de ajuste de forma que la rueda trasera pueda moverse totalmente hacia adelante para obtener el juego máximo de la cadena de transmisión.
3. Retire la tuerca del eje trasero.



4. Extraiga la cadena de transmisión del piñón de la rueda trasera, para ello presione hacia adelante la rueda trasera.



5. Retire el semieje trasero, los casquillos laterales y la rueda trasera.
 - Apoye el conjunto de la pinza del freno de forma que no cuelgue del manguito del freno. No retuerza el manguito del freno.
 - Evite manchar con grasa, aceite, o suciedad las superficies de los discos o de las pastillas.
 - No apriete el pedal del freno mientras la pinza del freno esté desmontada.

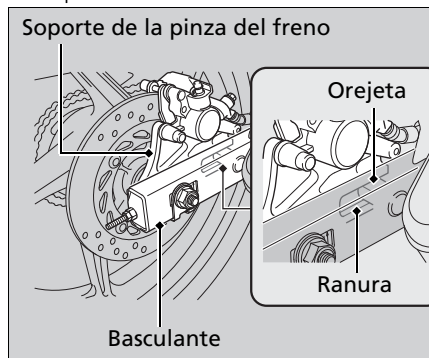
Instalación

1. Para instalar la rueda trasera, invierta el procedimiento de extracción.
 - Evite que la pinza del freno arañe la rueda durante la instalación.

AVISO

Al instalar la pinza del freno en posición, coloque con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar dañarlas.

2. Asegúrese que la ranura del basculante quede colocada en la orejeta del soporte de la pinza del freno.



3. Ajuste la cadena de transmisión. ► P. 70
4. Instale y apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 69 N·m (7,0 kgf·m).

5. Una vez instalada la rueda, apriete varias veces el pedal del freno y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar las ruedas si el freno arrastra o si las ruedas no giran libremente.

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.

La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Desmonte la batería de la motocicleta mientras la carga.

No utilice un cargador de baterías de automóvil ya que estos pueden sobrecalentar la batería de una motocicleta y provocar daños permanentes.

Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

AVISO

No se recomienda realizar un arranque con cable puente con una batería de automóvil, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico de su motocicleta.

Bombilla fundida

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir una bombilla fundida.

Gire el interruptor de encendido a la posición OFF o LOCK.

Deje que se enfríe la bombilla antes de sustituirla.

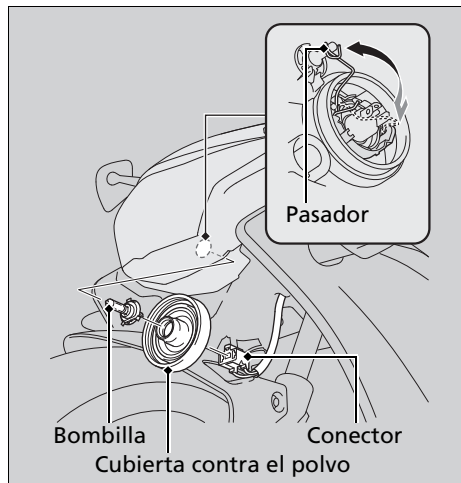
No emplee bombillas que no sean las especificadas.

Compruebe el funcionamiento correcto de la bombilla antes de conducir el scooter.

Para conocer la potencia correcta de la bombilla, consulte "Especificaciones".

➤ P. 110

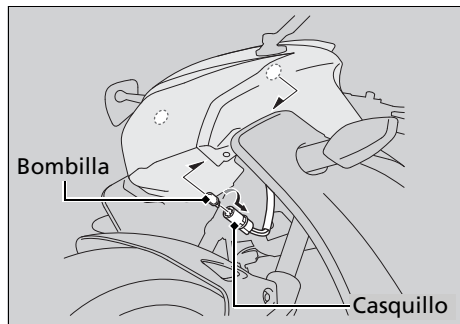
Bombilla del faro



1. Extraiga el conector sin girarlo.
2. Quite la tapa guardapolvo.
3. Presione el pasador hacia abajo y tire de la bombilla sin girarla.
4. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.

No toque la superficie de vidrio con los dedos. Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido en alcohol.

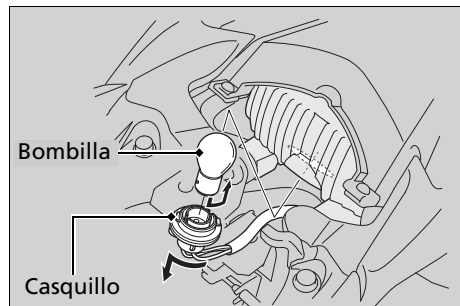
■ Bombilla de la luz de posición



El reemplazo de las bombillas de las luces derecha e izquierda de posición puede realizarse de la misma forma.

1. Gire el receptáculo en el sentido antihorario, y extráigalo.
2. Saque la bombilla sin girarla.
3. Coloque una bombilla nueva en el orden inverso al de extracción.

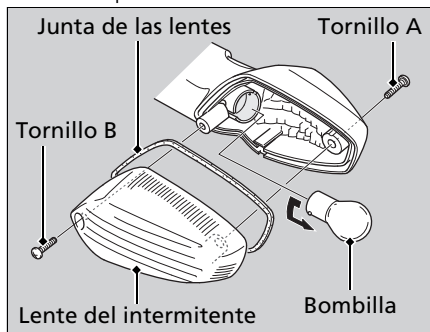
■ Bombilla de la luz del freno/del piloto trasero



1. Desmonte el sillín trasero. ► P. 51
2. Gire el casquillo a la izquierda y extráigalo.
3. Presione ligeramente la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda.
4. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
5. Instale el sillín trasero.

Bombilla del intermitente delantero/trasero

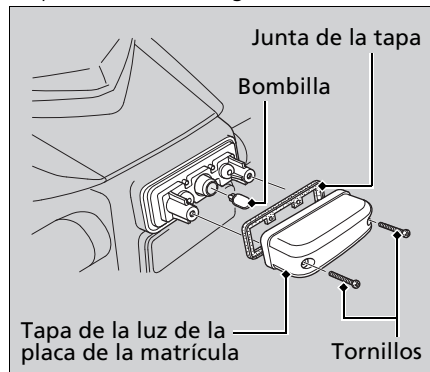
1. Retire el tornillo A y el tornillo B.
2. Desmonte las lentes y la junta de las lentes del intermitente.
3. Presione ligeramente la bombilla y gírela hacia la izquierda.



4. Coloque una bombilla nueva en el orden inverso al de extracción.
► Utilice solamente la bombilla ámbar.

Luz de la placa de matrícula

1. Extraiga los tornillos.
2. Retire la tapa de la luz de la placa de matrícula y la junta de la tapa de la luz de la placa de matrícula.
3. Saque la bombilla sin girarla.



4. Coloque una bombilla nueva en el orden inverso al de extracción.

Fusible fundido

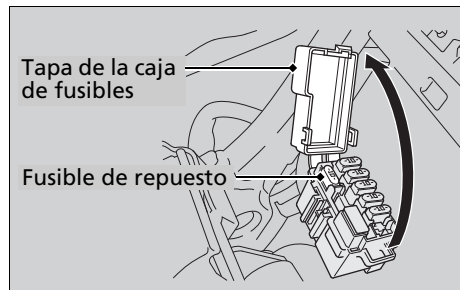
Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de fusibles". ■ P. 42

AVISO

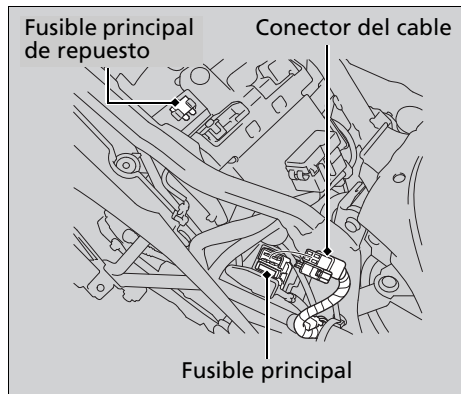
Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.

I Fusibles de la caja de fusibles

1. Extraiga el asiento trasero y el asiento delantero. ■ P. 52
2. Abra la tapa de la caja de fusibles.
3. Extraiga los fusibles uno a uno para comprobar si existe alguno fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto de las mismas características.
4. Cierre la tapa de la caja de fusibles.
5. Vuelva a instalar los asientos.



I Fusible principal



1. Retire la tapa lateral derecha. ► P. 53
2. Desconecte el conector del cable del interruptor magnético del motor de arranque.

3. Extraiga el fusible principal y compruebe si está fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto de las mismas características.
4. Vuelva a instalar las piezas en orden inverso al de extracción.

Información

Llaves	P. 98
Instrumentos, controles y otras características ...	P. 99
Combustibles que contienen alcohol.....	P. 100
Catalizador	P. 101
Cuidados de su motocicleta.....	P. 102
Almacenaje de su motocicleta	P. 104
Transporte de la motocicleta	P. 105
Usted y el medio ambiente	P. 106
Números de serie	P. 107

Llaves

Llave de contacto

Usted necesitará el número de la llave si tiene alguna vez que cambiar la llave. Guarde la placa en un lugar seguro.

Para hacer copias de las llaves lleve todas las llaves, la placa de número de la llave y la motocicleta a su concesionario.

Un llavero metálico puede dañar el área circundante al interruptor de encendido.

Instrumentos, controles y otras características

Interruptor de encendido

El faro delantero siempre está encendido cuando el interruptor de encendido está conectado. Dejar el interruptor de encendido conectado con el motor parado descargará la batería. No gire la llave mientras conduce.

Interruptor de parada del motor (solo modelo U)

No utilice el interruptor de parada del motor excepto en casos de emergencia. Si lo hace mientras conduce provocará la parada repentina del motor, con lo que conducción será insegura. Si detiene el motor con el interruptor de parada del motor, desconecte el interruptor de encendido. De no hacerlo así, descargará la batería.

Cuentakilómetros total

La pantalla se bloquea en 999,999 cuando la lectura supera 999,999.

Instrumentos, controles y otras características

Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial vuelve a 0.0 cuando la lectura supera 999.9.

Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la información de registro y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada debajo del asiento trasero.

Sistema de corte del encendido

Un sensor de inclinación (ángulo de inclinación) detiene automáticamente el motor y la bomba del combustible en caso de producirse una caída de la motocicleta. Para reiniciar el sensor, debe girar el interruptor de encendido a la posición OFF y girarlo de nuevo a la posición ON antes de poder arrancar de nuevo el motor.

Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que es sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Las siguientes mezclas de combustible pueden usarse en esta motocicleta:

- Etanol (alcohol etílico) 10% por volumen (máx.).
- La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de Gasohol.
- Metanol (alcohol metílico) 5% por volumen (máx.) que contenga cosolventes e inhibidores de la corrosión para proteger el sistema de combustible. Nunca utilice una mezcla con más del 5%.

El empleo de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol (o del 5% de metanol) puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la línea de combustible.
- Causar corrosión del depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados pueden dañarse los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, intente usar una marca diferente de combustible.

Catalizador

Esta motocicleta está equipada con un convertidor catalítico de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperatura que convierten en compuestos seguros los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO), y los óxidos de nitrógeno (NOx) presentes en los gases de escape.

Un catalizador defectuoso contribuye a la contaminación del aire y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Siga estos consejos para proteger el convertidor catalítico de su motocicleta.

- Emplee siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará los catalizadores.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor de su motocicleta produce fallos de encendido, petardea, se cala o no funciona correctamente, deténgase, apague el motor y haga que revisen la motocicleta.

Cuidados de su motocicleta

Una limpieza y pulido frecuente resultan importantes para garantizar una larga vida útil de su Honda. Una motocicleta limpia hace más fácil detectar posibles problemas.

En particular, el agua de mar y la sal utilizados para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorecer la formación de corrosión. Lave siempre la motocicleta a conciencia después de circular por carreteras de costa o tratadas.

Lavado

Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien la motocicleta con una manguera para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador suave para eliminar la suciedad de la carretera.
 - Limpie la cúpula, las lentes del faro, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos. Evite la aplicación

directa del agua sobre el filtro del aire, el silenciador y los elementos eléctricos.

3. Enjuague la motocicleta con abundante agua y séquela con un paño limpio y suave.
4. Después de secarse la motocicleta, lubrique las piezas móviles.
 - Asegúrese de que no se derrama lubricante sobre los frenos o los neumáticos. Unos discos o pastillas de frenos contaminados con aceite sufren una reducción enorme de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.
6. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
 - Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su motocicleta.
Mantenga la cera alejada de los neumáticos y de los frenos.
 - Si la motocicleta presenta piezas con la pintura mate, no aplique cera a las superficies de pintura mate.

Precauciones durante la limpieza

Durante la limpieza siga estas indicaciones:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
 - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
- No dirija el agua directamente al silenciador:
 - ▶ El agua en el silenciador puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silenciador.
- Seque los frenos:
 - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, aplique los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el agua debajo del sillín:
 - ▶ El agua en el compartimento de debajo del asiento puede dañar los documentos y otras pertenencias.

- No dirija el agua al filtro del aire:
 - ▶ El agua en el filtro del aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el agua debajo del faro delantero:
 - ▶ Cualquier condensación dentro del faro delantero debería disiparse una vez que el motor lleve en marcha algunos minutos.

Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con la suciedad, barro, o con la sal de la carretera. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero o limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite rozarse o pegarse demasiado a los bordillos.

Paneles y cúpula

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado con una esponja suave y abundante agua.

Almacenaje de su motocicleta

- Para eliminar las manchas persistentes, utilice jabón diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite el contacto de la gasolina, el líquido de frenos o el detergente en los instrumentos, la cúpula, los paneles o el faro delantero.

Tubo de escape y silenciador

Cuando pinte el tubo de escape y el silenciador, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada en el tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

Almacenaje de su motocicleta

Si guarda la motocicleta en exterior, quizás debería considerar el uso de una funda completa.

Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave la motocicleta y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies pintadas mate). Aplique aceite antióxido a las piezas cromadas.
- Lubrique la cadena de transmisión. ➡ P. 45
- Coloque la motocicleta en un soporte de mantenimiento y coloque un calzo de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Después de llover, desmonte el carenado y deje que se seque la motocicleta.
- Retire la batería (➡ P. 56) para evitar que se descargue.
Cargue la batería en una zona a la sombra y bien ventilada.
 - ▶ Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo $\ominus$ para evitar que se descargue.

Tras recuperar la motocicleta de su almacenaje, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el Programa de mantenimiento.

Transporte de la motocicleta

Si necesita transportar la motocicleta, debería hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar la motocicleta con una rueda o las ruedas en el suelo.

AVISO

Remolcar la motocicleta puede provocarle graves daños a la transmisión.

Usted y el medio ambiente

Ser el propietario y conducir una motocicleta puede ser una experiencia espléndida, pero tiene su cuota de responsabilidad en la protección del medioambiente.

Elija limpiadores suaves

Emplee detergentes biodegradables cuando lave la motocicleta. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC) que pueden causar daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

Recicle los residuos

Ponga el aceite y demás residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje.

Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad, y para saber

cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deje el aceite de motor usado en la basura doméstica, ni la vierta por las cañerías ni en el suelo. El aceite, la gasolina, el refrigerante y los disolventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores del servicio de recogida de residuos urbanos y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y el mar.

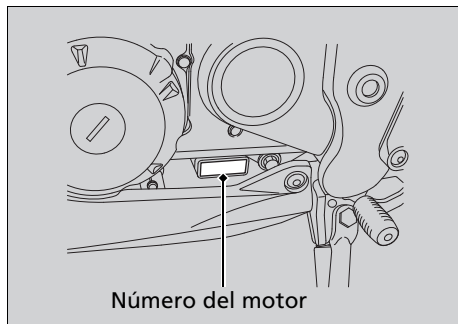
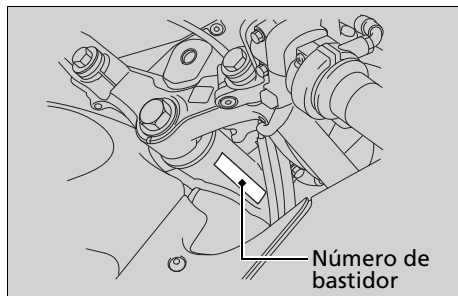
Números de serie

Los números de serie del bastidor y el motor identifican de forma exclusiva su motocicleta y son necesarios para registrarla. También pueden ser necesarios al solicitar piezas de repuesto.

El número del bastidor está estampado en el lado derecho de la columna de la dirección.

El número del motor está estampado en el lado izquierdo del cárter.

Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.



Especificaciones

■ Componentes principales

Modelo	JC50	
Longitud total	1.985 mm	
Anchura total	710 mm	
Altura total	1.135 mm	
Distancia entre ejes	1.310 mm	
Distancia libre al suelo mínima	185 mm	
Ángulo de avance	25° 00'	
Rodadura	90 mm	
Peso neto del vehículo	137 kg	
Peso máximo*1	Excepto el modelo KO	180 kg
	Modelo KO	149 kg
Capacidad máxima de carga (excepto modelo KO)	8 kg	
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero	
Radio de giro mínimo	2,5 m	

*1 Incluido el piloto, pasajero, todo el equipaje y los accesorios

Cilindrada	125 cm ³	
Diámetro x carrera	58,0 x 47,2 mm	
Relación de compresión	11,0:1	
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendada: RON 91 o superior	
Capacidad del depósito	13,0 litros	
Batería	YTZ6V 12V-5,0Ah (10 HR) / 5,3Ah (20 HR)	
Relación de velocidades	1. ^a	3,454
	2. ^a	1,941
	3. ^a	1,450
	4. ^a	1,173
	5. ^a	1,041
	6. ^a	0,923
Relación de reducción (primaria / final)	Excepto modelo KO	3,350/ 2,933
	Modelo KO	3,350/ 2,866

■ Datos de servicio

Medidas de los neumáticos	Delantera	100/80-17M/C 52P
	Trasera	130/70-17M/C 62P
Tipo de neumático	Capas sesgadas, sin cámara	
Neumáticos recomendados	Delantera	IRC RX-01F
	Trasera	IRC RX-01R
Presión de los neumáticos (solo piloto)	Delantera	175 kPa (1,75 kgf/cm ²)
	Trasera	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
Presión de los neumáticos (piloto y pasajero)	Delantera	175 kPa (1,75 kgf/cm ²)
	Trasera	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
Bujías	(estándar)	CR8E (NGK) o U24ESR-N (DENSO)
	(Para largos periodos a alta velocidad)	CR9E (NGK) o U27ESR-N (DENSO)
Separación de electrodos de la bujía	De 0,70 a 0,80 mm	
Velocidad de ralentí	1.450 ± 100 rpm	
Aceite de motor recomendado	Aceite de motocicleta de 4 tiempos Honda Clasificación de servicio API SG o superior, salvo los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving". SAE 10W-30, JASO T 903 norma MA	

Capacidad de aceite del motor	Después del drenaje	1,0 litros
	Después del desmontaje	1,3 litros
Líquido de frenos recomendado	Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4	
Capacidad del sistema de refrigeración	1,0 litros	
Refrigerante recomendado	Refrigerante Pro Honda HP	

Especificaciones

Lubricante para cadena de transmisión recomendado	Lubricante para cadenas de transmisión específicamente diseñado para cadenas con juntas tóricas		
Juego de la cadena de transmisión	De 30 a 40 mm		
Cadena de transmisión estándar	DID428VI3		
	Nº de eslabones	Excepto modelo KO	128
		Modelo KO	126
	Piñón del motor		15T
Tamaños de piñones estándar	Piñón de la rueda trasera	Excepto modelo KO	44T
		Modelo KO	43T

■ Bombillas

Faro delantero	12V-60/55W
Luz del freno/piloto trasero	12V-21/5W
Luces intermitentes delanteras	12V-21W x 2
Luces intermitentes traseras	12V-21W x 2
Luces de posición	12V-5W x 2
Luz de placa de matrícula	12V-5W

■ Fusibles

Fusible principal	30A
Otros fusibles	10A

■ Especificaciones de par de apriete

Perno del carenado del asiento	10 N·m (1,0 kgf·m)
Perno de drenaje de aceite del motor	25 N·m (2,5 kgf·m)
Tuerca del eje trasero	69 N·m (7,0 kgf·m)
Tuerca del eje delantero	59 N·m (6,0 kgf·m)

A

Accesorios.....	16
Accesorios de protección.....	11
Aceite	
Motor	43, 58
Acelerador.....	76
Ajuste del reloj digital.....	25
Almacenaje	
Equipo	33
Manual del propietario.....	99
Almacenaje de su motocicleta	104
Arranque del motor.....	30
Asiento delantero	52
Asiento trasero.....	51

B

Batería	41, 56
Bloqueo de la dirección.....	29
Bombilla	
Faro	92
Intermitentes delanteros.....	94
Intermitentes traseros.....	94
Luz de la placa de la matrícula.....	94

Luz de posición.....	93
Luz del freno/piloto trasero.....	93
Botón de arranque.....	28, 30
Botón de la bocina	28
Bujía	62

C

Caballete lateral.....	68
Cadena de transmisión	69
Cambios de marcha.....	31
Combustible	
Capacidad del depósito	32
Indicador	23
Recomendado	32
Restante	23
Combustibles que contienen alcohol.....	100
Cuentakilómetros parcial.....	24, 99
Cuentakilómetros total.....	24, 99
Cuidados de su motocicleta.....	102

D

Desmontaje

Asiento delantero	52
Asiento trasero	51
Directrices sobre la carga	17

E

Equipo

Juego de herramientas	50
Manual del propietario	99

Especificaciones	108
------------------------	-----

Estacionamiento	14
-----------------------	----

Etiqueta del color	40
--------------------------	----

Etiquetas	6
-----------------	---

Extracción

Batería	56
Tapa lateral derecha	53

F

Flujo del manejo básico	18
-------------------------------	----

Frenado	12
---------------	----

Frenos

Desgaste de las pastillas	67
Líquido	44, 66

Fusibles	42, 95
----------------	--------

G

Gasohol	100
---------------	-----

Gasolina	100
----------------	-----

I

Indicador de alta temperatura del

refrigerante	81
--------------------	----

Indicador de los intermitentes	27
--------------------------------------	----

Indicador de luz de carretera	27
-------------------------------------	----

Indicador de punto muerto	27
---------------------------------	----

Indicador de temperatura del	
------------------------------	--

refrigerante	23
--------------------	----

Indicadores	26
-------------------	----

Indicadores de advertencia encendidos	82
---	----

Instrumentos	22
--------------------	----

Interruptor de encendido	29, 30
--------------------------------	--------

Interruptor de intermitentes	28
------------------------------------	----

Interruptor de la intensidad de la luz de	
---	--

los faros	28
-----------------	----

Interruptor de la luz del freno	78
---------------------------------------	----

Interruptores	28
---------------------	----

J		
Juego de herramientas.....	50	
K		
Kit de reparación	84	
L		
Lavado de la motocicleta	102	
Límite de peso.....	17	
Límite de peso máximo	17	
Límites de carga	17	
Llave de contacto.....	98	
Localización de averías	79	
M		
Mantenimiento		
Fundamentos	39	
Importancia.....	35	
Programa	36	
Seguridad	35	
Medioambiente	106	
Modificaciones	16	
Motor		
Aceite	43, 58	
		Arranque..... 30
		Interruptor de parada
		28, 30, 99
		Número..... 107
		Parada..... 99
		Sobrecalentamiento..... 81
		Motor ahogado
		30
N		
Neumáticos		
Pinchazo.....	84	
Presión del aire	46	
Reemplazo	46, 84	
Número del bastidor	107	
Números de serie.....	107	
P		
Parada del motor	99	
Pictogramas	6	
Portacascos	33	
Precauciones de conducción.....	12	
Precauciones de seguridad	11	
Problema eléctrico	91	

R

Recomendaciones

Combustible..... 32

Refrigerante 45

Recomendación

Aceite..... 43

Refrigerante 45, 64

Reglaje del faro 78

Reloj 24

Repotaje 32

Respiradero del cárter motor 77

Ruedas

Extracción de la rueda delantera 85

Extracción de la rueda trasera 88

S

Sistema de corte del encendido

Caballete lateral 68

Sensor de inclinación 99

Sistema de corte del encendido del

caballete lateral 68

Sistema de embrague 73

Situación de las piezas 20

Sobrecalentamiento 81

T

Tacómetro 22

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI

(Inyección programada de
combustible)..... 26, 82

Transporte de la motocicleta 105

V

Velocímetro..... 23

